高橋留美子

28

SS comics

らんま1/2

Ranma 1/2

七笑拳

28

Rumiko Takahashi

Parte 1

Traducido por:
Umbra Estel

¡Madre, Soy Ranma!

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Rayos
Bargain
Barn
¡¡¡OFERTAS!!!
Ropa de Mujer
Solo Hoy
Dificilmente puedo ver a mi mamá, pero cuando lo hago...
Siempre termino en ropa de mujer
Ay..... .....!?
Bien, Ranko, ¿Cómo te quedó?

¡Te queda muy bien! Eres una chica muy linda
Cuando quieres serlo...
¡¿De verdad señora?! ¡¿De verdad?!
ingerie
Me llevaré este vestido, gracias
¿No es divertido, Ranko?
Divertido no es la palabra
Vaya...
¿Me pregunto cuando volverá Ranma?
TOKYU
世界
¿De verdad quiere verlo, verdad tía?
Él es mi único hijo...
Y estoy segura que ya es un hombre entre los hombres ...

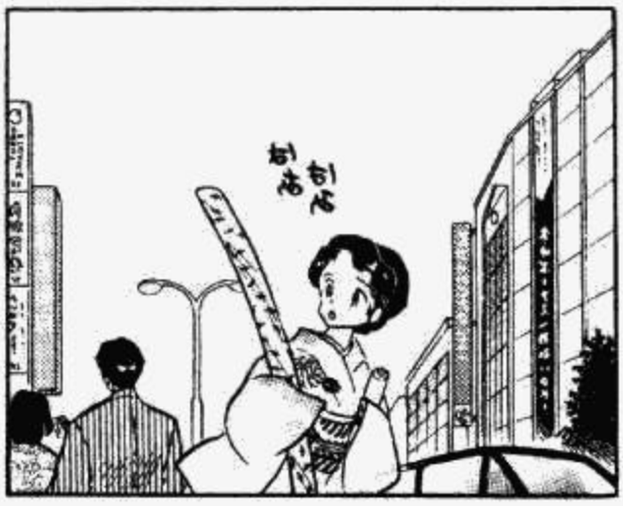
OSOS DEL MUNDO
EXHIBICIÓN DEL ZOOLÓGICO

¡Tía!
¡M A M A!
¡QUIETO!
¿Eh?

Bears of
Touring Zo
he World
o Exhibit

¡¿Qu...?!
¿Qué es esta sorprendente tipo de arte violento?

¿Se encuentra bien, señora?
Si, gracias
¿Cuál es su nombre?
No soy el tipo de persona que de nombres
Chao
Que chico tan mas varonil...
¿Eh?
Parece que se le cayó esto...



Nota de traducción: Nótese que el horrible dibujo es un autorretrato de Genma...

La técnica que usó en el oso...
Oh, ¿esa?

Pertenece a la escuela Saotome de lucha indiscriminada. El Yamasen-ken

¿La escuela Saotome...?
¿Yamasen-ken?

Entonces ... tu debes ser...
Debes ser...

Ranma Saotome

¡¿QUÉ?!
Oh... Ran...
¡Ranma! ¡Te has vuelto tan varonil!
¿Eh?
No me recuerdas porque te separaron de mi siendo pequeño
Yo soy tu madre
¿Eh?

¡Madre!

¡Ranma!

¡¿Qué?!

¡¿Qué esta pasando aquí?!

Nuestra vieja casa se derrumbó. Así que me mudé aquí y empecé de nuevo

No lo recuerdas, ¿verdad?

No, porque yo era muy pequeño

Buenos días
Mira

¡Ese idiota! Usando mi nombre para entrar en casa de mi madre...
¿Quién demonios es él?

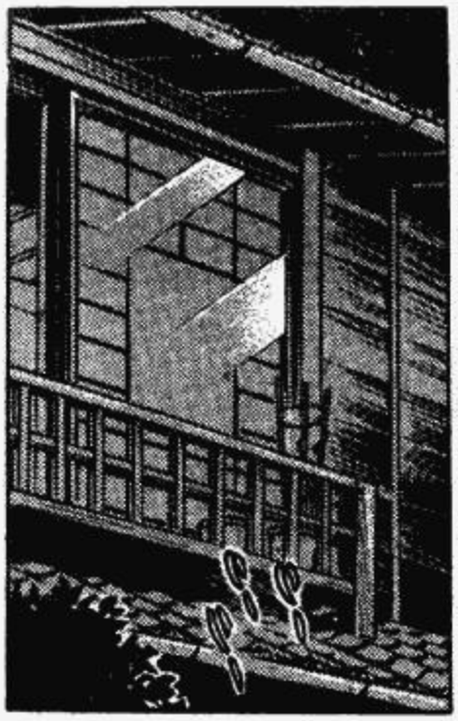
Oh bien
Finalmente, llegaste
Me quedé atorado en el tráfico. En serio

Oh, Ranma...
Ahora que lo pienso...

¿Qué le pasó a tu padre?
Ustedes partieron juntos en un viaje
Oh, si

Bien, uh,
Él esta muerto
¡¿Qué?!

¿Te gustarían algunas galletas saladas?
Claro
¡¿Qué con esa tranquila reacción?!
¡Idiota! ¡Cállate!
¡Los tengo!
¿Algún problema Ranma?
Nop.



Hmph.

Soy un suertudo
Cambiando mi nombre por uno de los de la Escuela Saotome...

He podido entrar en la casa Saotome...
Y ahora podré encontrar el otro rollo secreto que muestra como contrarrestar al Yamasen-ken

Ey

¿Quién eres tu?
¿Quién eres TU?
Eso no es importante
Acompá-ñame afuera

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

PART.2

Umisen-Ken y el Yamasen-Ken

Yo no se quien seas tu pero si quieres pelear estoy preparado mi nombre ...
Es, Ranma Saotome,
y si quieres salir ileso sera mejor que te marches ahora mismo
Ranma Saotome...
Heh.

Madre!
Usando mi nombre engañaste a mi madre!!
Ranma!
Tu la pagaras caro!!!

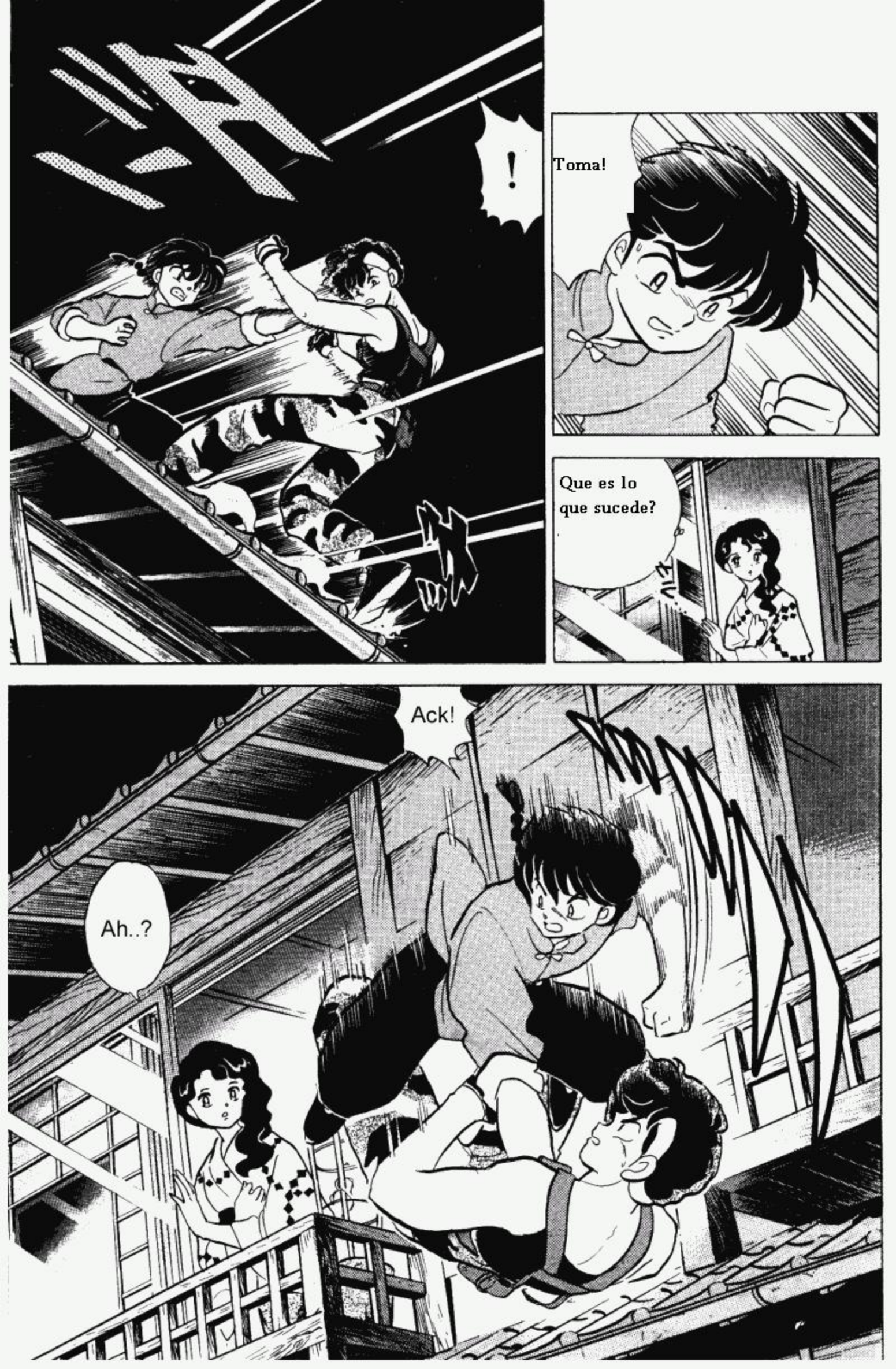
DETENTE!!
Fierce Tiger, Opening Gates Blow!
Er!

Geez!

Como es posible que haigas esquivado el Yamasen-ken se supone que solo los saotome lo saben...
Esto es muy raro!!

Crees que por andar diciendo que sabes el yamasen-ken
Asustas a las personas!!

Crees que puedes seguir usando falsamente el nombre de las escuela saotome
Woah!
Yow!

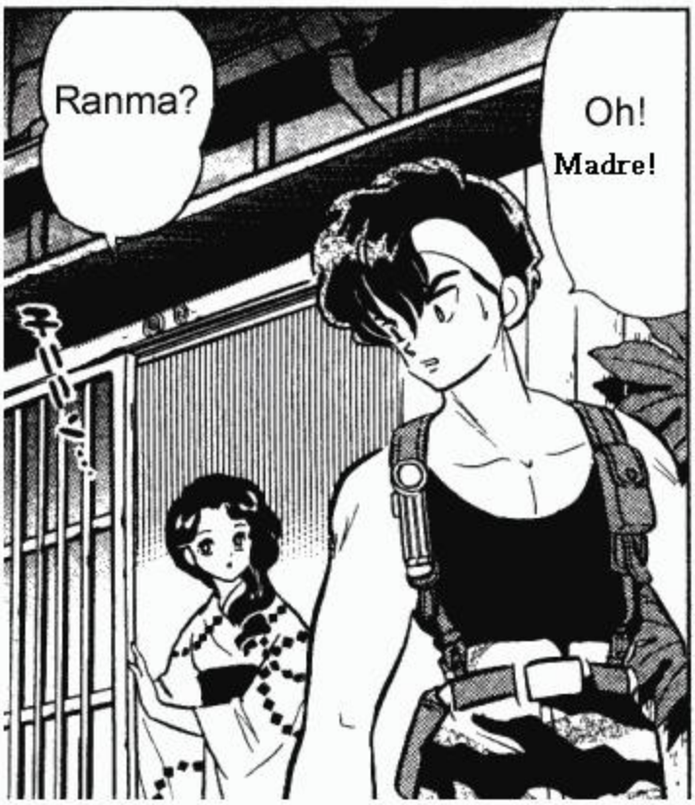

!
Toma!
Que es lo que sucede?
Ack!
Ah..?

?
Oh no!
MA Mamá..
No te descuides!
Poison Snake Deep Hole Blow!

Ahh!

Damn!

Feh.
El escapo!


Ranma?
Oh! Madre!

Que fue eso?
Quien era el?

¡Probabl-emente un ladron
Le di una paliza de seguro que no regresara!!

Crees que puedes seguir usando falsamente el nombre de la escuela saotome!!
Pero por que le interesara tanto eso??

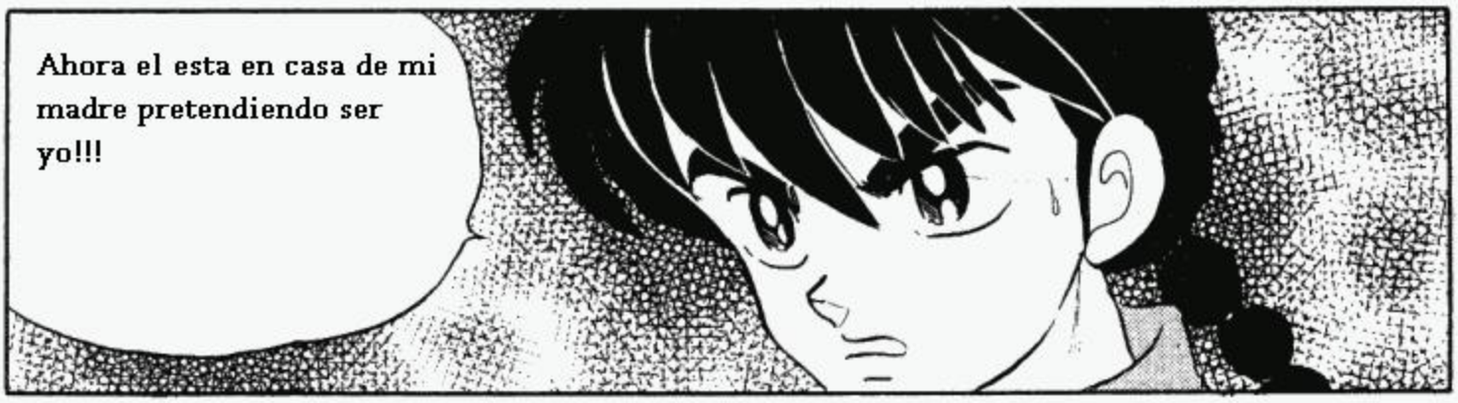
como fuiste capaz de dejar que te gane de esa ,manera

El puso toda su poder en ese ultimo ataque!!

Papá...
Dime por que el me hablo acerca del Yamasen-ken

Eso pregunta es graciosa
Por que ese es un arte que yo invente!!
Que!!

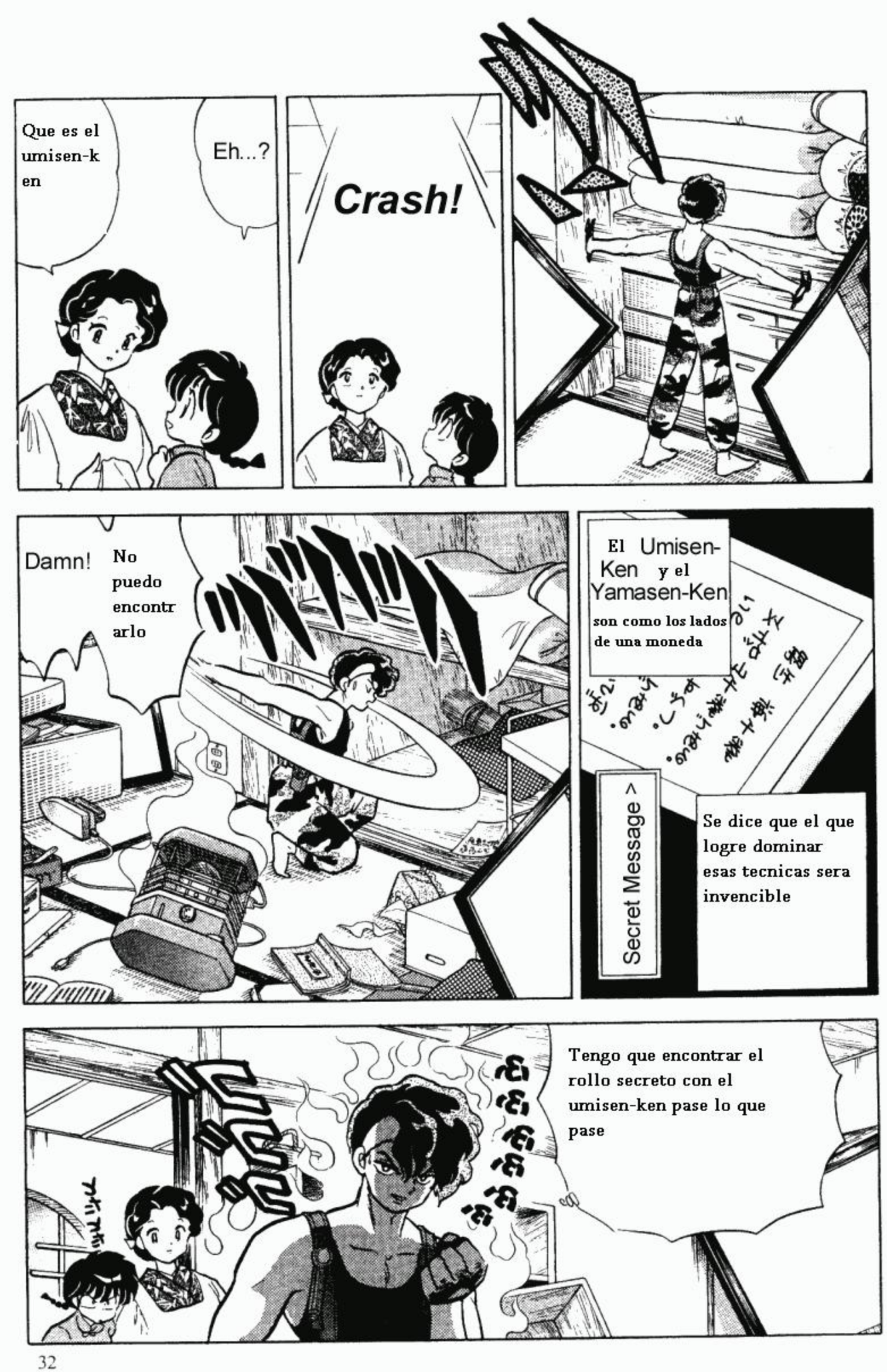
Solamente que considere que es una tecnica demasiada violenta para ser enseñada!!
Ese muchacho debe de haber conseguido el pergamino secreto!!!


Ahora el esta en casa de mi madre pretendiendo ser yo!!!

Probablemente el este buscando el otro escrito Umisen-Ken el....
Umisen-Ken es el contraataque del Yamasen-Ken.
Umisen-Ken?

Y donde esta ese otro pergamino?
No lo recuerdo muy bien...

Tu madre debe tenerlo!!
Una tecnica de la escuela saotome...
Este donde este lo encontrare y mientras se tipo se distraiga lo recuperare
Tia nodoka
Ha hola ranko como estas
Quieres comer conmigo hoy dia?
No hay nada mejor que comer comida casera!!
tia nooka es que estoy buscando...
De casualidad no tiene un pergamino donde esta escrito la tecnica secreta umisen-ken
Que es eso?


Que es el umisen-ken
Eh...?
Crash!
Damn!
No puedo encontrarlo
El Umisen-Ken y el Yamasen-Ken son como los lados de una moneda
Secret Message >
Se dice que el que logre dominar esas tecnicas sera invencible
Tengo que encontrar el rollo secreto con el umisen-ken pase lo que pase

Ranma,
ya es hora de comer
Yaah!

Esta muy desordenado aqui pero que se le va ha hacer
Ordenaras esto despues esta bien?
Si mamá
Ranma es muy ruidoso?

Es natural que seas desordenado eres un niño despues de todo
Ha-ha-ha!

Casi me descubre!!
Por que no llegamos antes??

Ranko despues de comer te gustaria tomar un baño
Eek!

Estoy recordando que olvide algo
Nos vemos despues
Eh?

Oh lo olvide!!
Ranma, Alcanza a ranko por favor!!
Dale esta cinta!!
Es un obsequio pense que se veria muy bien en ella!!
Hm...
A donde se fue?
Esa chica realmente se mueve rapido!!
Que ?
Quien es esta chica??
Esos movimientos solo lo puede hacer alguien con un gran entrenamiento
Ella no es una chica normal!!

Con la ayuda de mama el podra encontrar el rollo que contiene el
Umisen-Ken.
Asi que ahora?? me estoy quedando sin opciones!!

Al fin regresaste
Ranma?

ハハハ

Dame eso!!
ドガドガドガ

Todavia no veo por que siempre tenga que huir de mi madre!!!
ジャジャ

Es por esa ridicula promesa que hiciste ranma!!
Fuiste tu el que me metio en ese problema!!

QUE?!
Ese es elchico de ayer!!!

Podria ser el legitimo ranma saotome!!
Que diablos esta haciendo el aqui!!

PART.3
Ranma vs. Ranma!

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Estas siendo atacado de nuevo por una falsificacion de ti?

Resuelve de una vez por todas estoy y dile a tu mamá que tu eres su hijo!!

Hey!

Para

Ese impostor

Quiero tener la satisfacion de destrozarlo con mis propias manos!!!!

Eh?

Tengan cuidado!! Eso se esta rompiendo!!

Hm?

QUE?
Ese es el impostor de
Ranma!

Hey!
Yo soy el verdadero
Huh?
Yo conozco tu circunstancia!!
Parece que no le puedes decir que tu eres su hijo!!!!
!

Mi nombre real es Kumon Ryu.

Y soy el heredero de la escuela de combate kumon

Kumon ???

Y puedo destruir a tu mamá diciendole que tu eres su verdadero hijo

TU ...

TE MATARE!!

Heh.

NO HUYAS AHORA!!

La ultima vez tuvimos una interrupcion!!
Terminemos con esto!!!

Uooo...

Si yo gano abandonaras la casa de mi madre
Lo has entendido

Heh.
Estas seguro de poder vencerme

Si tu consiguieras eso.....
AH! MAMÁ
Que??
Heh.

Muere!!!
Gold Cord Tight Binding Soar!
Ugh!
Te mostrare el terror que se puede sentir al enfrentarse al
Yamasen-Ken!

Welcome Gate Iron Fan Fingers!
AH!!

Heh.
En comparacion con el ranma real yo soy mucho mas fuerte!!!!

Hey,
Por que no utilizaste el Umisen-Ken?

Umi-Sen-Ken..?

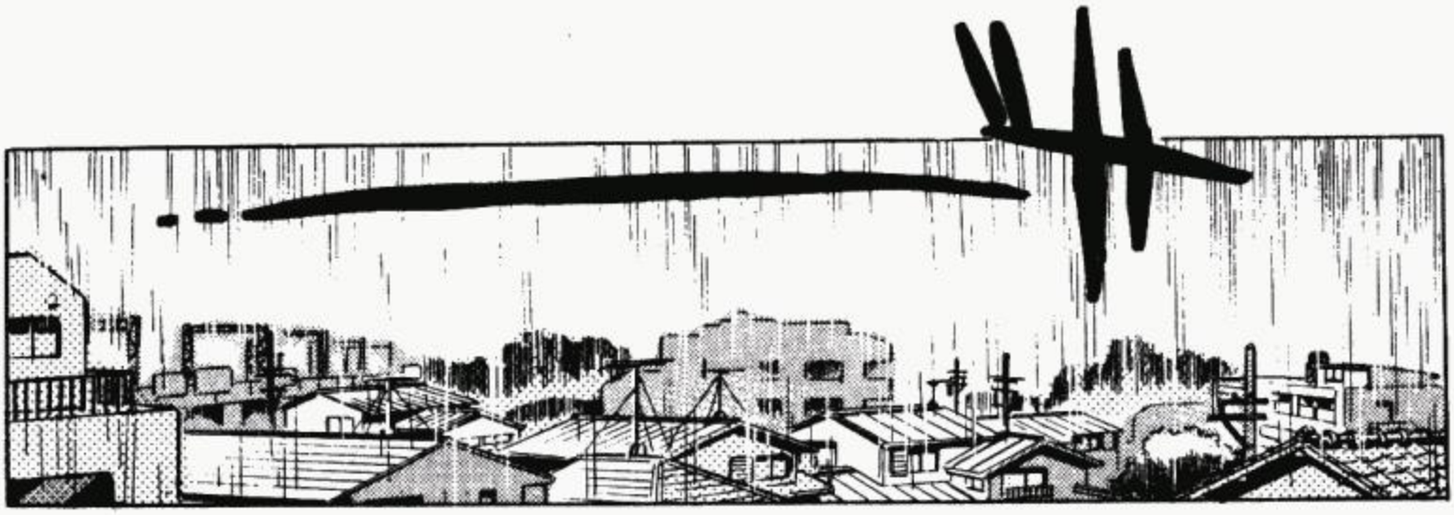
Umisen-Ken and Yamasen-Ken are
son como los lados de una moneda
Umisen-Ken
es una tecnica muy poderosa
Tu tienes que ensañarme esas tecnicas!!
Yo no puedo enseñartelas

EL Umisen-ken y el Yamasen-ken son tecnicas muy peligrosas!!
Por eso si encuentras el rollo debes quemarlo!!

Todavia no la se??
Eso quiere decir...
tampoco has encontrado el pergamino

Pero no te preocupes tu seras el primero que conozca el poder del
Umisen-Ken.
Grr.

Don't go near your mother's house...
Or I'll tell her who you really are.



Eres tu ranko?

Que te paso?

MAMA

Estas herida!!!
Y tus ropas estan cubiertas de sangre!!!

Necesitas curarte esas heridas!!!

Tia Nodoka!

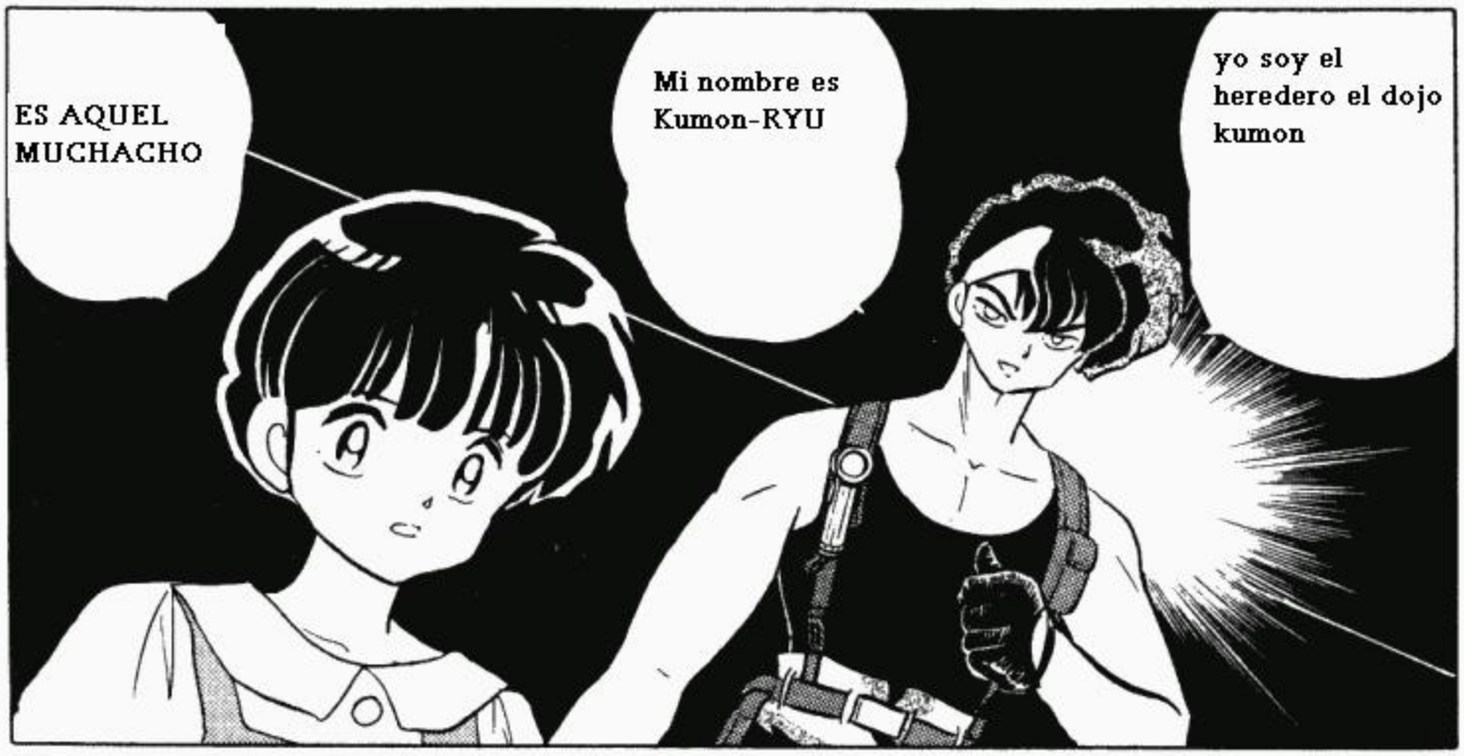
Por algun tiempo....
yo no puedo volver a verte!!!!

Eh..?

Ah!

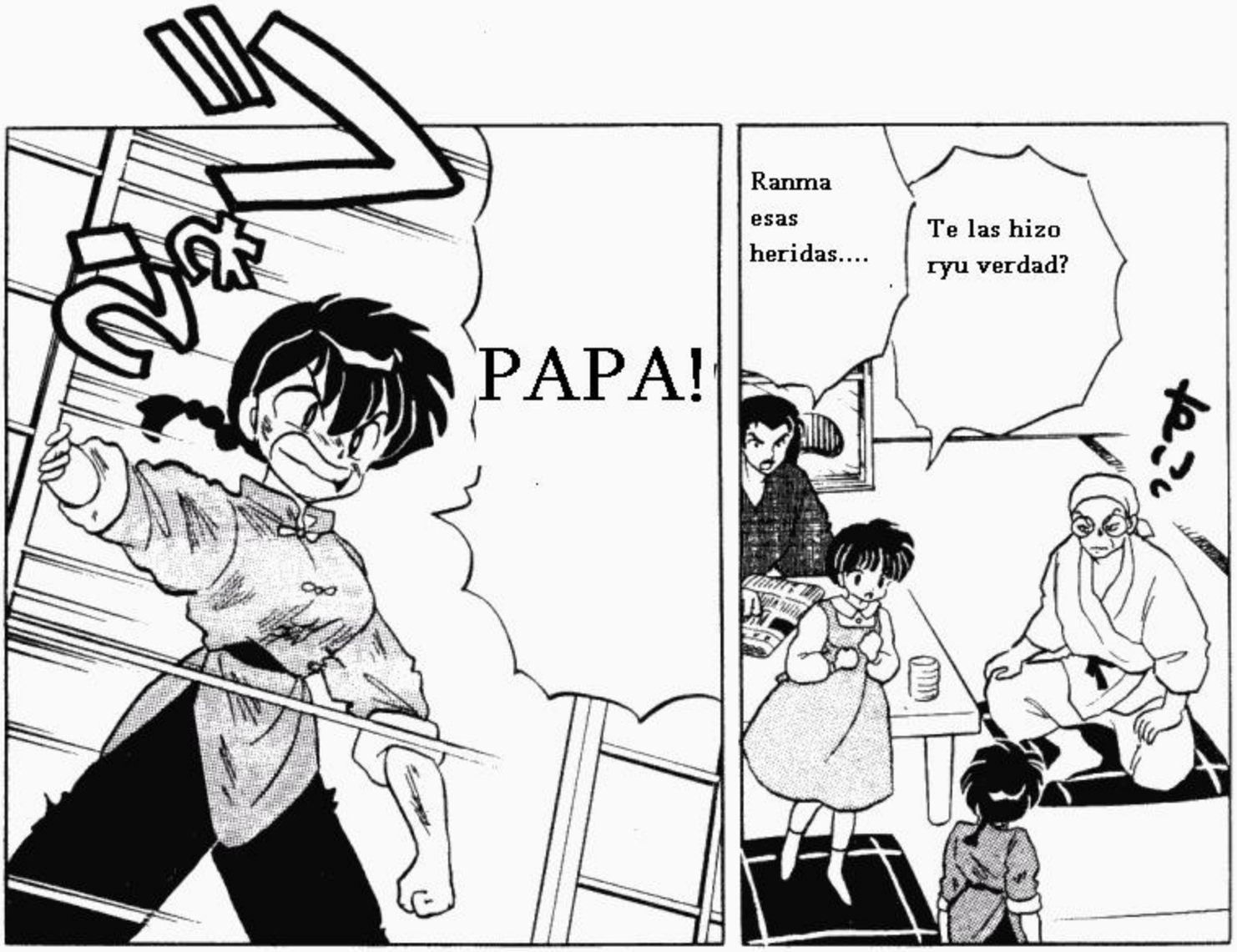
No se preocupe...
Yo regresare usted lo sabe!!
Ranko
El Umisen-Ken es una tecnica
Superior a Yamasen-ken!

天道道場
無差別計殺流
QUE?!
El dojo Kumon?


ES AQUEL MUCHACHO
Mi nombre es Kumon-RYU
yo soy el heredero el dojo kumon

Que...
Este es mi destino!!

ガシャ
ガシャ


PAPA!
Ranma esas heridas....
Te las hizo ryu verdad?

Quieres aprender la peligrosa tecnica
Umisen-Ken?

Si no fueses tan viejo la podria practicar en ti??

PART.4

ENTRENAMIENTO ESPECIAL!!

Aprendamos el

UMISEN-KEN

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

El umisen-ken de la escuela saotome ha estado prohibido ya que representa un peligro para las personas!!!
Revela el misterio de esta tecnica!!
Pero solamente te lo mostrare una vez.....
Una vez sera suficiente!!
Se encerraroon en el dojo!!
No molestar
Debe de ser una tecnica muy secreta!!

El Yamasen.ken es una tecnica muy fuerte. Sus movimientos son muy rapidos
Y tambien tiene mucha fuerza?
El umisen-ken es una tecnica complicada
Y requiere de una gran destreza?
Ahora!!
Atacame como tu quieras!!
!

Hm?
KEEP OUT!
Eso es raro....
Aunque no dudo de saotome!!

スーッ

Esa pose??
Es semejante a la de un fantasma

Voy por ti!!
ドーン

!?

AH!

KEEP OUT!
P UT!

Por favor curen las heridas de Ranma!!
Acaso eso fue la tecnica.....
Ranma!

Ra-Ranma!

Esto es.....

El secreto del umisen-ken es....
Ser suave... y silencioso....

Ya lo entiendo!!
Yo recuperare a mi madre!!

Usted sabe la historia del dojo Kumon ?
Bien...

Mi nombre es Kumon-ryu
Yo soy el heredero del dojo Kumon

Usted por que sabe la historia de ese Dojo?

Heh.
La razon es muy simple!!

Mi tecnica se utilizo para destruir el Dojo Kumon!!
QUE???

Elimino un Dojo por completo....

Yo no sabia que tenian un sucesor!!

El dojoKumon fu eliminado!!!

Ryu...
Tu debes encontrar el pergamino con el Umisen-ken

Una vez que tambien aprenda el umisen-ken
Podre reconstruir el Dojo Kumon!!
Tu debes....
Papá!
Papá!
Eh busacado por toda la casa!!
Y no puedo encontrarlo.
Ranma!
Esta lista la
Yo no quisiera hacer esto...
Yo quisiera hacer una confesion.....

Que fuerza tienes ranma

Sheesh.
Trato de ser un buen hijo
Eso se siente bien
Gracias, Ranma!

Ranma?
Deberia de estar en la cama!!

Tu puedes llevarme para tomar un baño
Um, ok...

AKANE
Ese ranma es un imbecil
Me pregunto si esta practicando de nuevo!!!
!

Toda mi ropa intima ha sido reemplazada por vegetales!!!

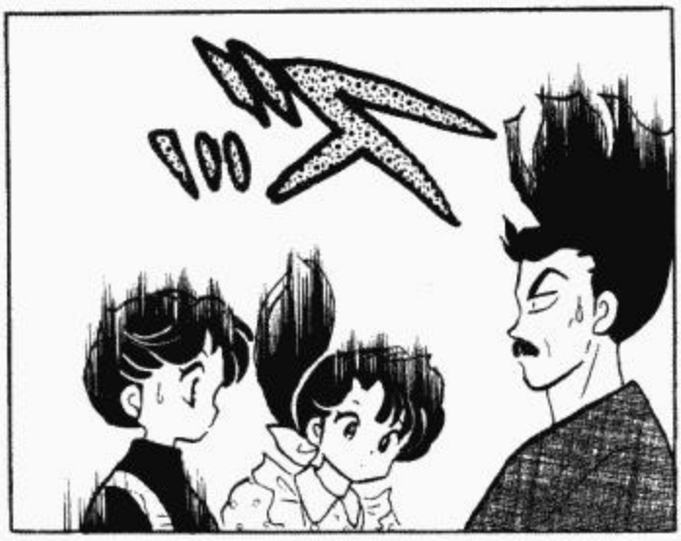
Esto es demasi-ado!!

Tambien estan en mi escritor-io!!!!

Tu eres el culpable de esto!!!
Yikes!
Eh fallado..

Como me gusta leer el periodico!!!

Donde esta Ranma?
Quien sabe



Bajo la casa
Las tablas del piso han sido retiradas.

Ranma!
El es muy inteligente

Aunque solo se lo mostre una vez...
El ha descubierto la naturaleza del umisen-ken!!!

Eso quiere decir....
Que la tecnica que usted le enseño!!

Es causante de todo esto!!!
Es realmente una tecnica peligrosa
Arregle esto ahora mismo

hm.
Y si ranma puede enfrentarse a ryu con esta tecnica seria capaz.....

Akane!

Ranma!
Donde estas!!
Estoy practicando el Umisen-Ken.
La verdad es que tengo que pedirte un favor!!
Ok.
Solamente Ranma...
Sal por un momento....
Hm?
Ranma...
!

Pelea duro!!
Yo siempre estare apoyandote!!
Ok.
Akane...

Solame-nte....

No practiques en mi habitacion ha estas horas de la noche!!!

Por eso me pediste de favor!
Esta bien yo cooperare!!
Bien entonces comenzem-os!!

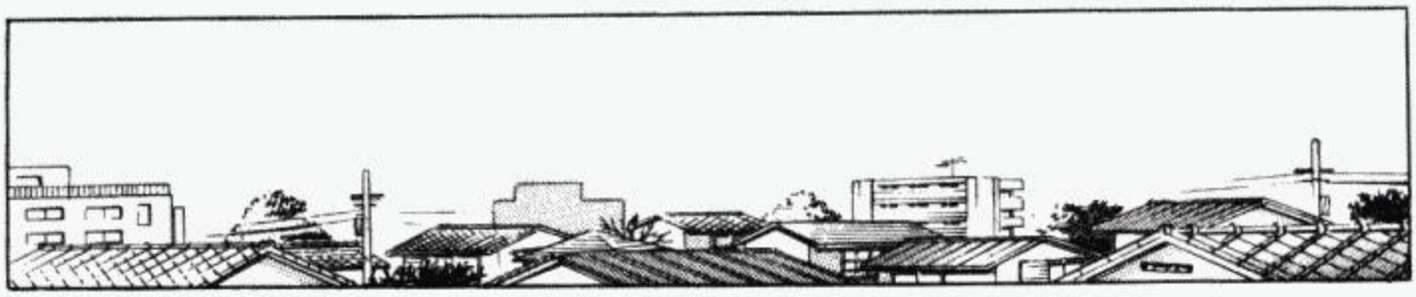
Buenos dias tia nodoka!!
Hola
Akane!
!
Hm...
Esa es la chica que estaba con el verdadero ranma
No recuerdas ,ranma ?
Ella es akane tu prometida
Prometida?
...
...

PART.5

UNA CARTA DE MAMA!

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)



Ranma!
Akane es tu prometida!!
Hm...

Ella probablemente pueda descubrirme!!

Podemos hablar un momento

?
Claro

Akane.
Estas mas hermosa que la ultima vez que te vi!!

Muy entonces los dejo a solas!!
Me voy de compras!!

Adios!!

Por eso..

Para que viniste aqui?
Esto!!

Esta es una carta de duelo del verdadero Ranma!!
CHALLENGE

Nos enfrentaremos mañana a las 5 am

Yo eh aprendido el *Umisen-Ken.*

Ahora yo tengo el rollo secreto del Umisen-ken!!

Si pierdo yo te dare el rollo qu contiene el umisen-ken!!

Y si tu pierdes tendras que darme el rollo que contiene el Yamasen-ken

Hmph. Es justo lo que queria!

Este sera un duelo de tecnicas!!

Eso y una cosa mas!!

Estas jugando con los sentimientos de una madre solo por encontrar el Umisen-ken
Y eso no puedo perdonart-elo!!

Y tu lo pagaras en la pelea!!

Ranma me pidio que te dijera eso!!

Ponen mucha energia en su conversacion

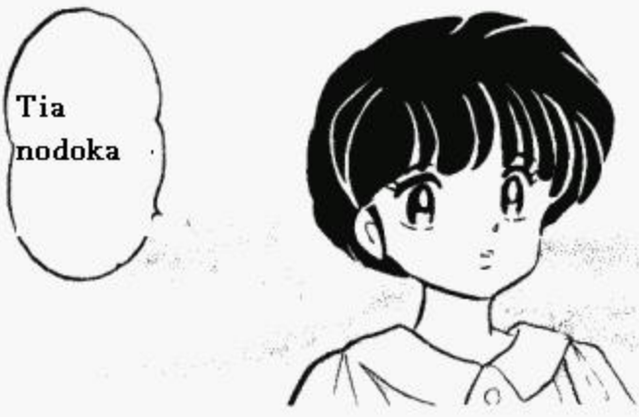
Vine a casa tan rapido como pude
Heh-heh...
No lo note

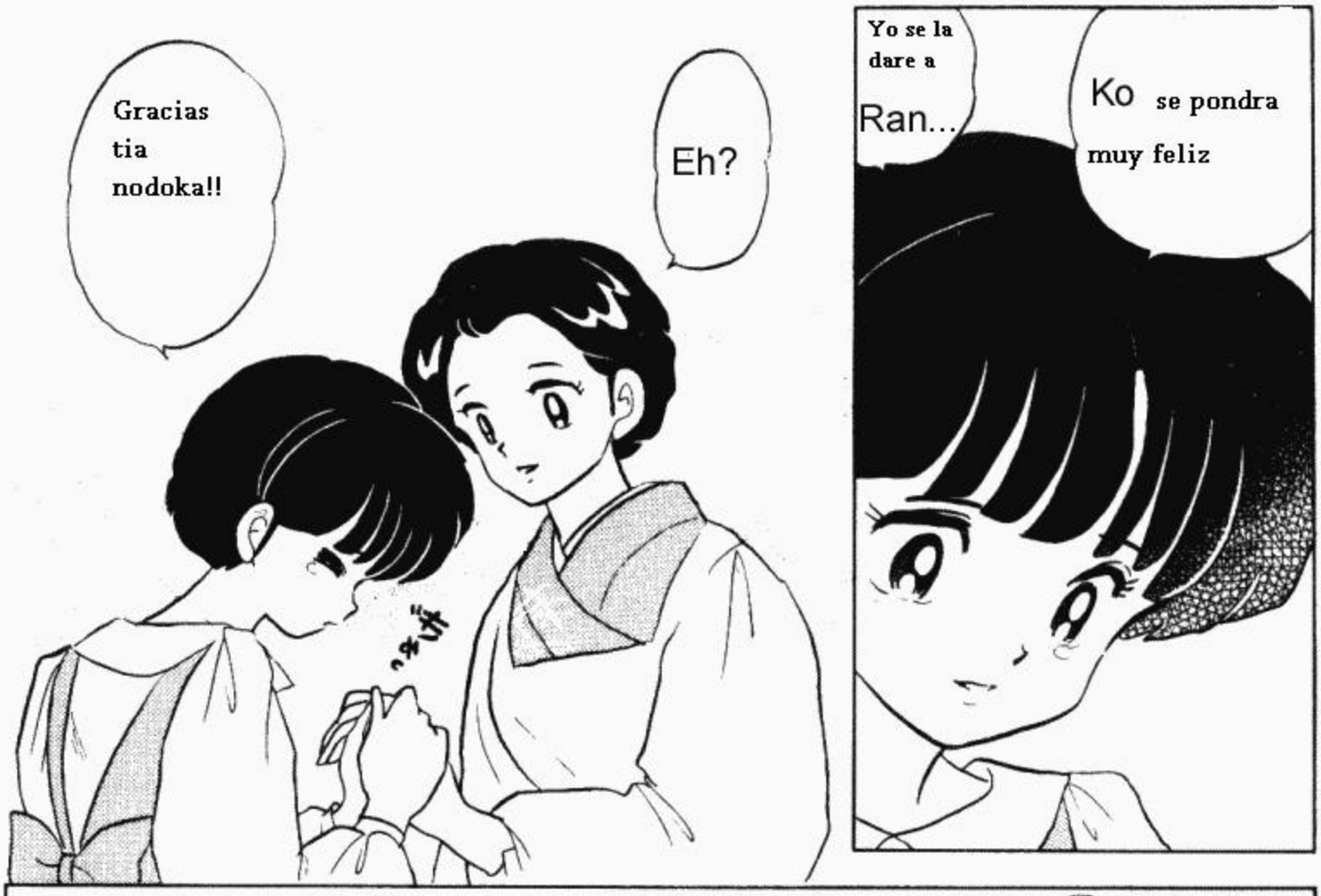
Oh?
Te iras tan pronto..
Es que tengo que hacer algo

Oh, Bien!!
Dejame traerlo

Esta carta....
Por favor si ves a ranko entregasela!!

Ella no estaba bien la ultima vez que la vi!!
Me preocupa...
Lo que le pasa a esa niña!!


Tia nodoka


Gracias tia nodoka!!
Eh?
Yo se la dare a Ran...
Ko se pondra muy feliz

Ya llegue!! Sabes donde esta Ranma?
No lo he visto pero probablemente debe estar practicando su nueva tecnica!!
天道道場
AKANE
Donde se habra metido??

ひゃっ
ひゃっ

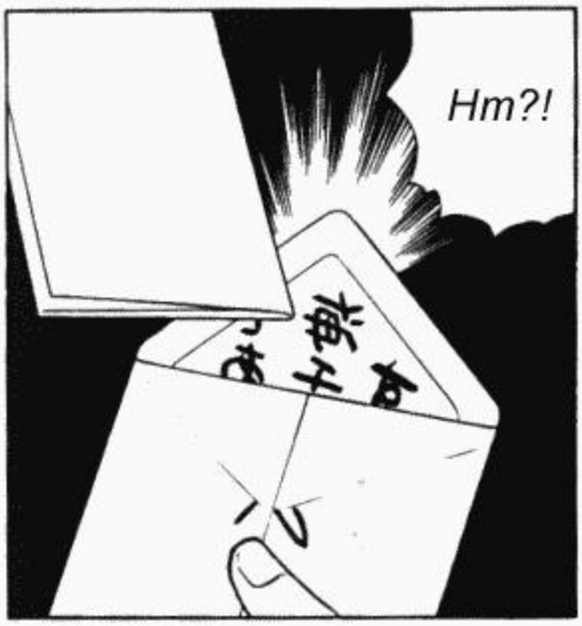
Tu por que sigues practicando en mi cuarto!!!
ちっ

De parte de mi madre!!
Estaba preocupada por ti!!!

メリメリ

Ranko
Como estas?

Quisiera que me visitaras eso me haria muy feliz!!!



Esta escrito en la parte de atras!!

Este es el verdadero mensaje y contiene el Umisen.ken

Ah!

Que representa esto??

Si la carta era para ranko

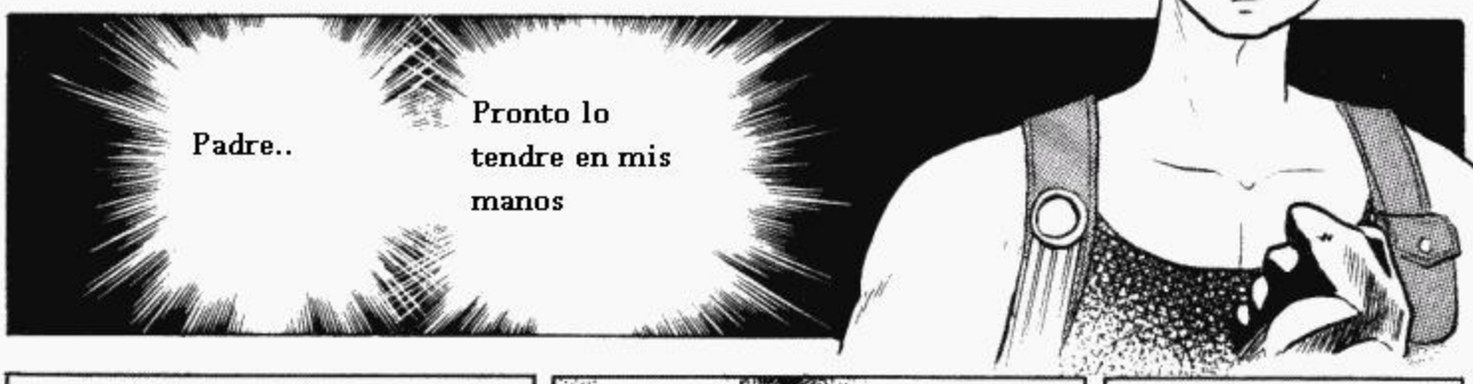
Quizas mi madre

Ella sabe que me transformo!!!

Si el sabe el umisen-ken solo podria utilizar el yamasen-ken para derrotarlo
Yo usare la tecnica secreta!!
El Yamasen-ken es la tecnica mas poderosa y destructiva de las escuela saotome!!!

DEMON GOD ASSAULT BOMB!

Ryu busca el umisen-ken. No te preocupes yo estare bien!
PADRE!!


Padre..
Pronto lo tendre en mis manos

Yo eh viajado desde muy pequeño buscando el umisen-ken

Nunca tuve compasion!!
Las lagrimas que salian solo endurecia mi corazon

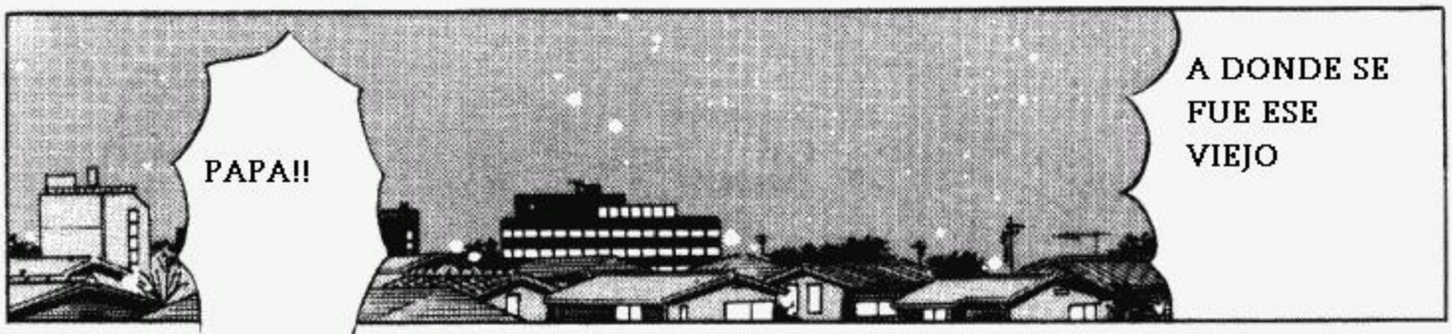
Que hasta el rostro de mi madre...

Me es desconocido
Que hasta el rostro de mi madre

Regresaste
Estaba muy preocupada por tu tardanza!

Vamos rapido a casa
Te preparare la cena!!
Ok.

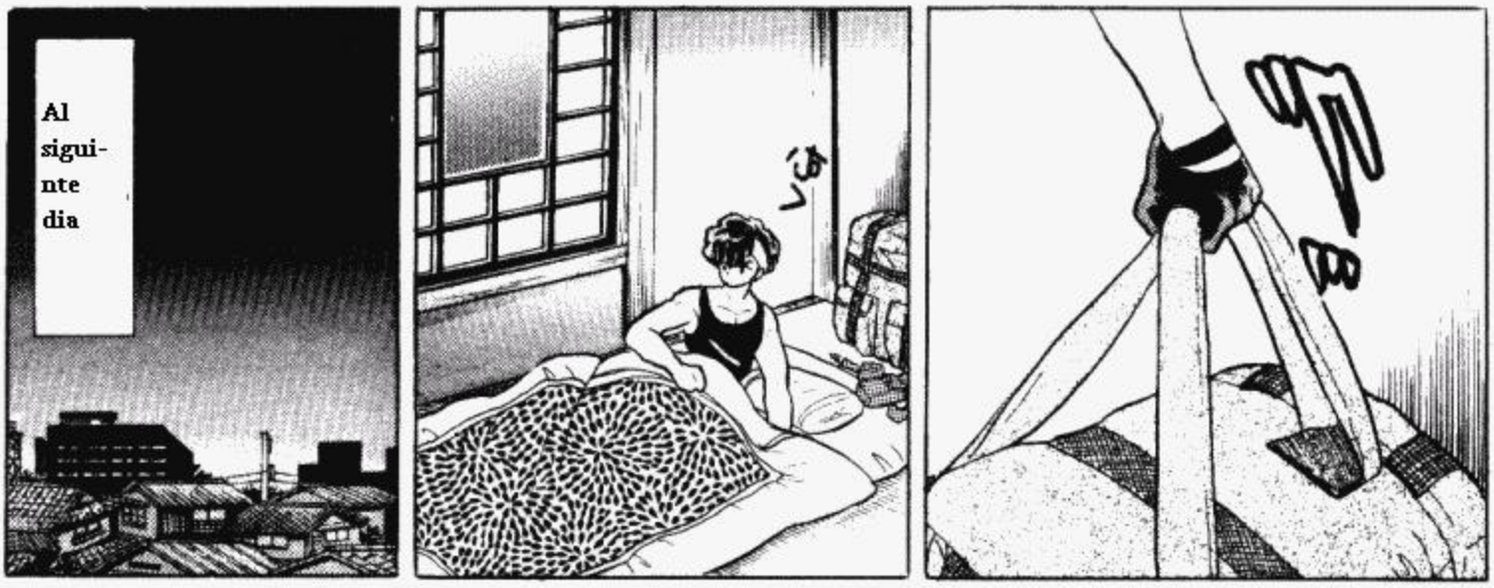
Es una gran mama..



Aqui tengo el secreto del umisen-ken!!!

Si lo que dice aqui es verdad!!

Ese viejo!!


Al siguinte dia

Bien no tengo ninguna razon de seguir aqui!!
Adios señora!!!

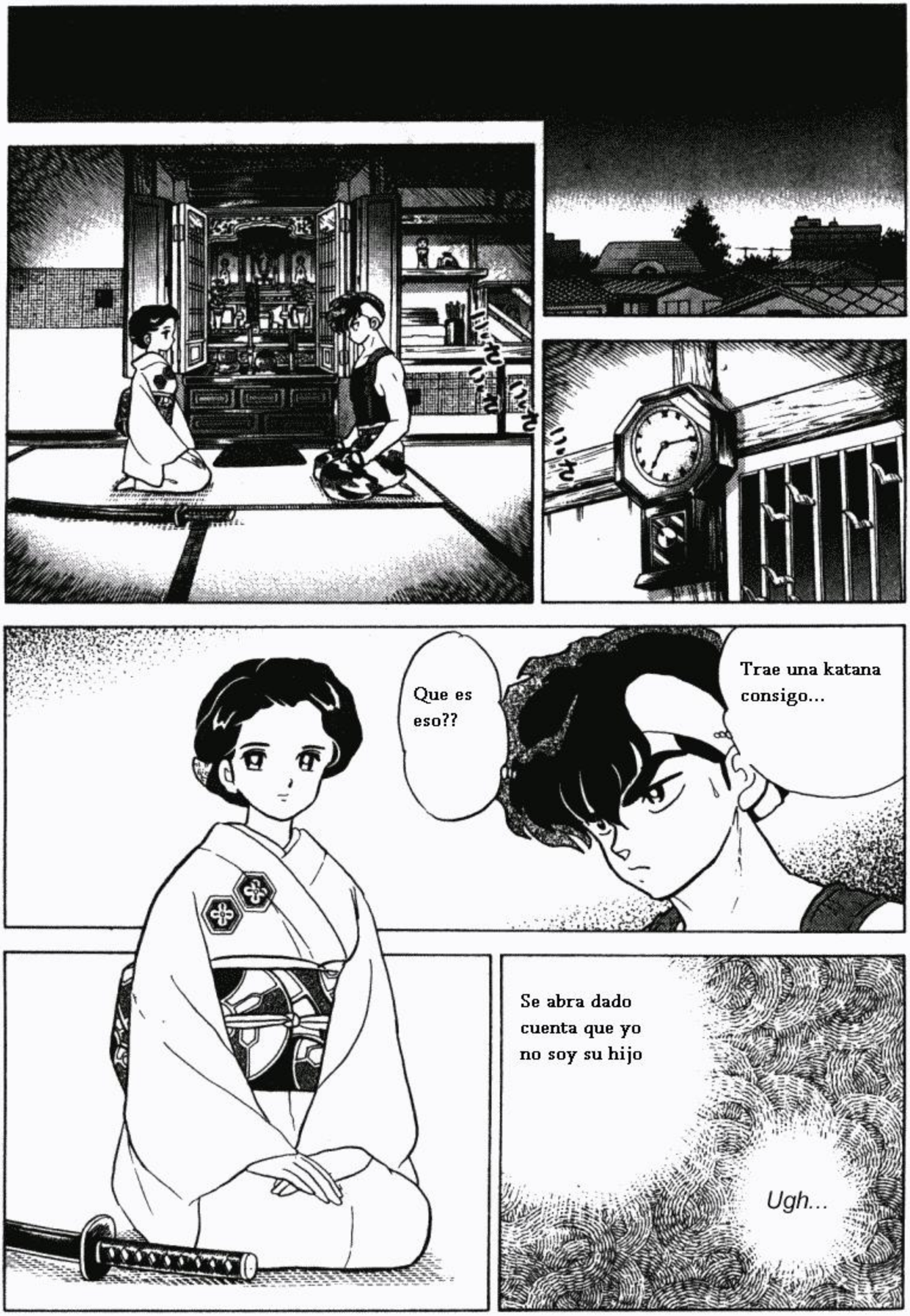
Espera....
!

PART.6

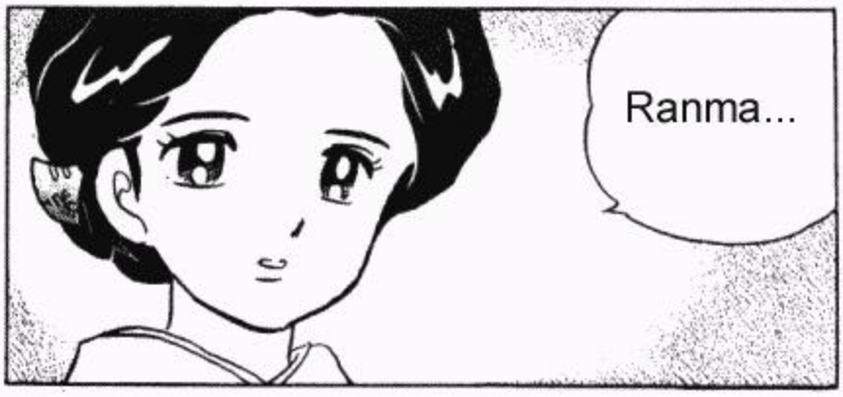
LIGHTNING FAST-UMISEN-KEN!

Traducido por: folktyersget
(folktersget@hotmail.com

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)


Que es eso??
Trae una katana consigo...
Se abra dado cuenta que yo no soy su hijo
Ugh...

Ya eh descansado suficiente .
Yo tengo que tener el umisen-ken


Ranma...

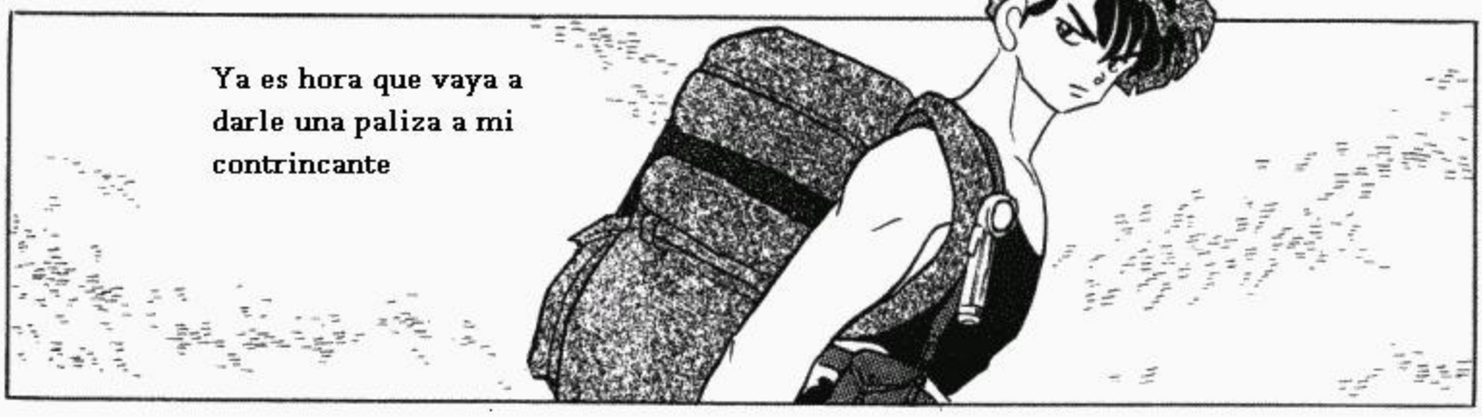
Tu objetivo es ser un gran artista marcial. y tu lo lograras verdad???
Eh?

Tu pelearas ahora
Yo tengo que promover tu objetivo!!!

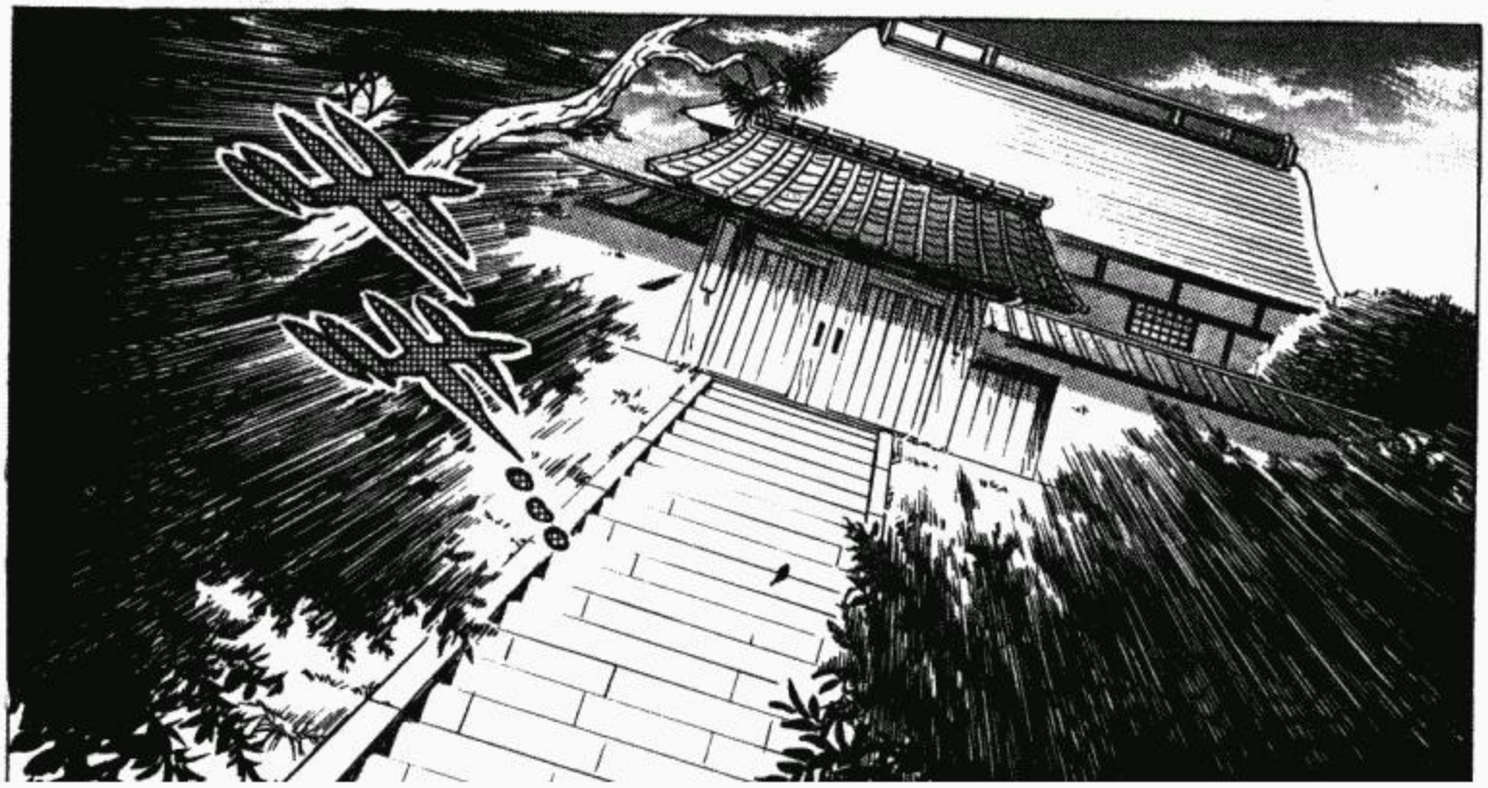
!

Yo conosco la ansiedad que tiene un hombre antes de pelear
Por que yo soy la esposa de un artista marcial

Si vez, tengo razon
No se preocupe usted se sentira orgullosa!!!


Ya es hora que vaya a darle una paliza a mi contrincante

Hare algo de lo que usted pueda....
Sentirse orgullosa.
Heh.
Hare esto por usted!!



Hoy es el fin de ese impostor!!

Al fin podre podre tener el Umisen-ken
Don't Break Buddha
Parece que esto va ha comenzar!
Una batalla con las tecnicas de la escuela saotome el Yamasen-ken vs Umisen-ken
Tu eres!
Kumon Ryu!

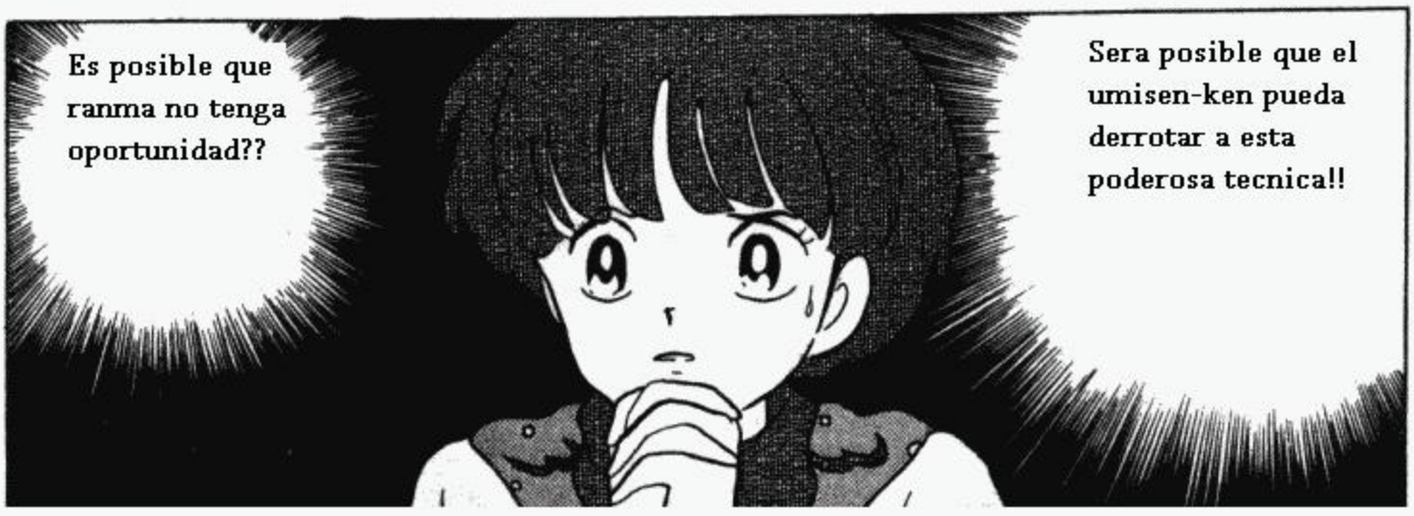
Tu tendras que pedirle perdon a mi madre por lo que has hecho!!

Le diras que la has estado engañando todo el tiempo!!

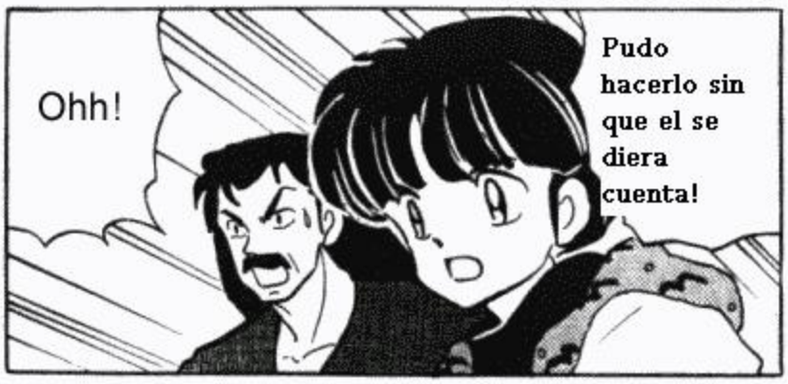
Heh.
Bien
Y una cosa mas depues de eso....
Tu te arrodillaras y me pediras perdon por esto!!
...
Y luego!
Tu llevaras un cartel que diga que yo soy un impostor!!
Y tu correras por toda la ciudad llevando el cartel!!
FAKE RANMA PASSAGE POINT
He's a fake!
I'm a fake Ranma
Well!
What a pitiful guy!
Hey termina ya de decir estupideses
Ranma,
No crees que estas pididendo demasiado
Que fue lo que dijo!!

Cierra la boca !
Fierce Tiger Opening Gates Blow!

Wow!
Que fuerza tiene!!
El pudo cortar el arbol en dos!!


Es posible que ranma no tenga oportunidad??
Sera posible que el umisen-ken pueda derrotar a esta poderosa tecnica!!

Don't Break Buddha
Eso es todo?
Ahora trata de golpearme?
Ah!
Quiere ver el poder del Umisen-ken
Heh.
Lo hare ahora mismo...
Entonces toma esto!!
Como te sientes ahora!!!



Ahora todo tiene sentido?

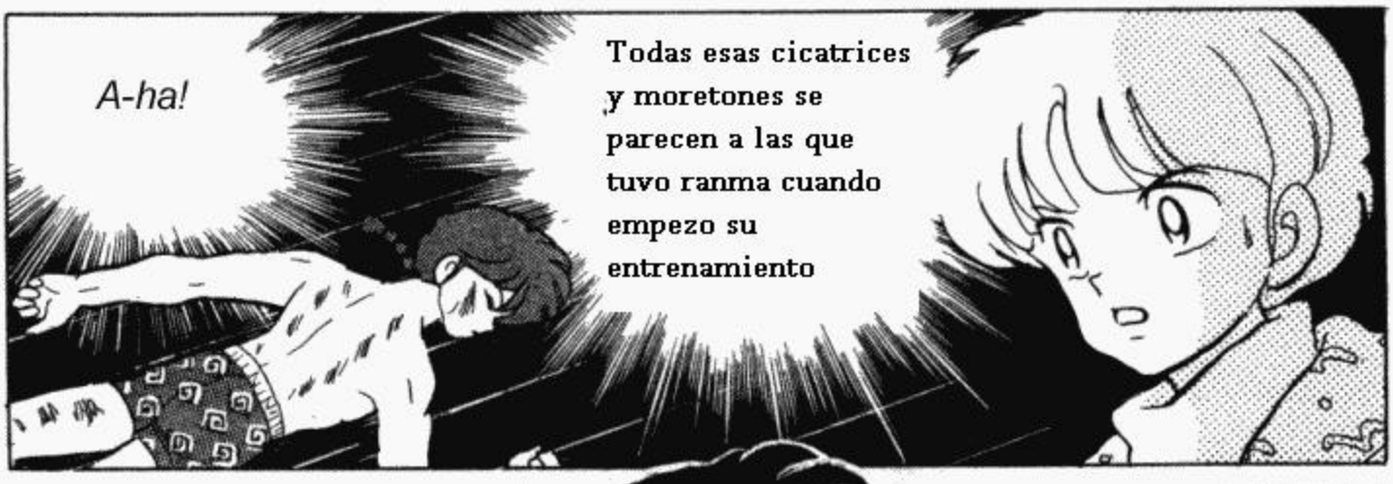
Tu puedes verlo ahora...

Esa postura

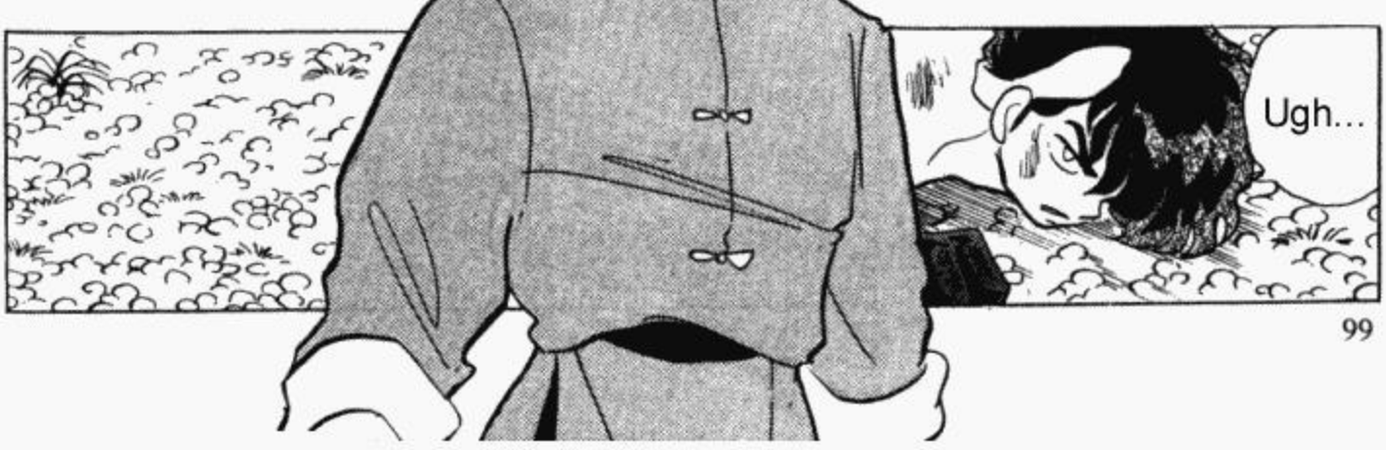
Los movimientos de ranma son como los de un fantasma!

INSOLENTE!
Huh?

SHIRA
TA


A-ha!
Todas esas cicatrices y moretones se parecen a las que tuvo ranma cuando empezo su entrenamiento

El umisen- ken es un ataque que consiste en...
Hay que golpear muy sigilosame- nte al oponente
Ahora puedes verlo?

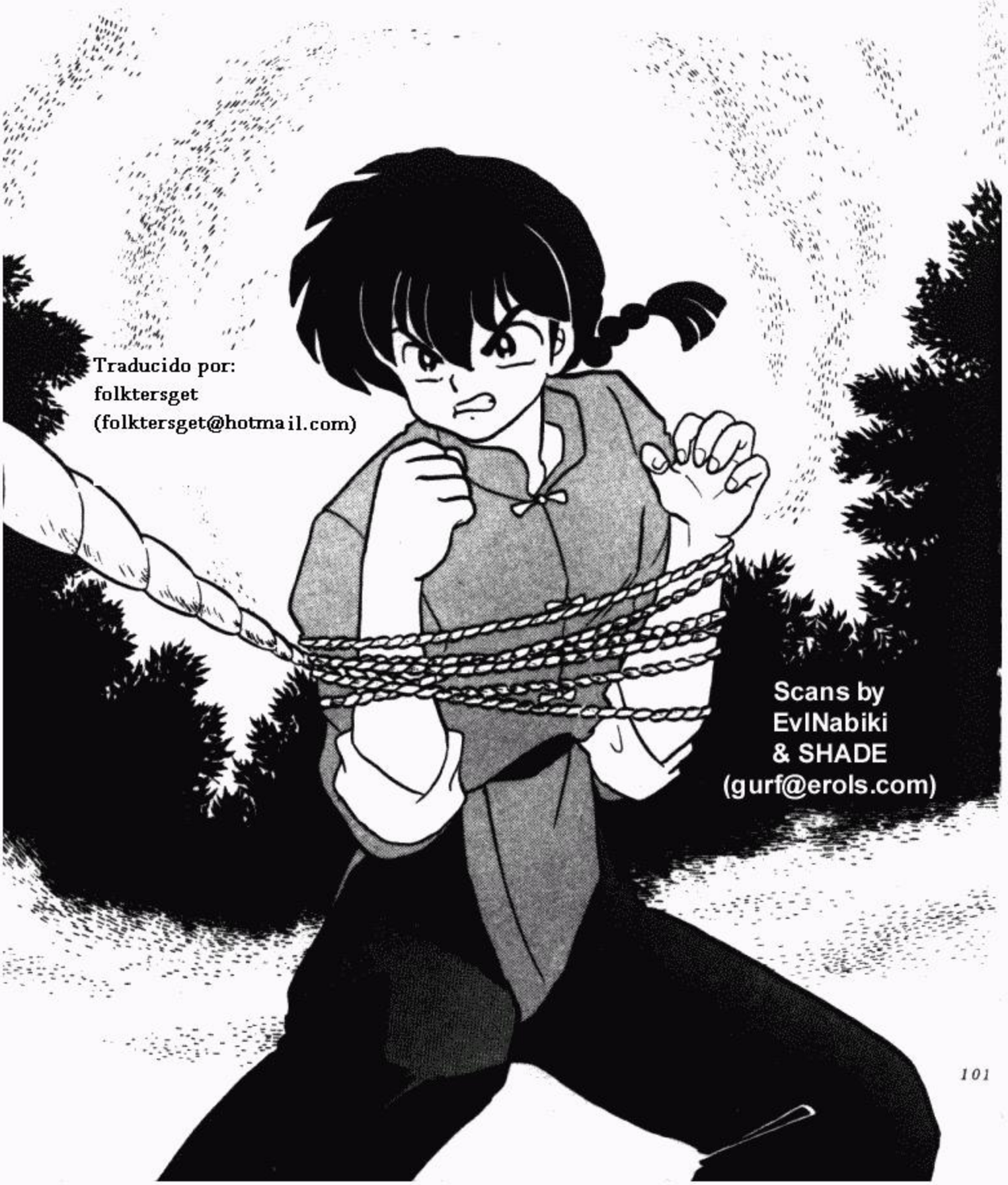

Ugh...

Al parecer creo que tienes que rendirte ahora!!!

Suelta-me.....

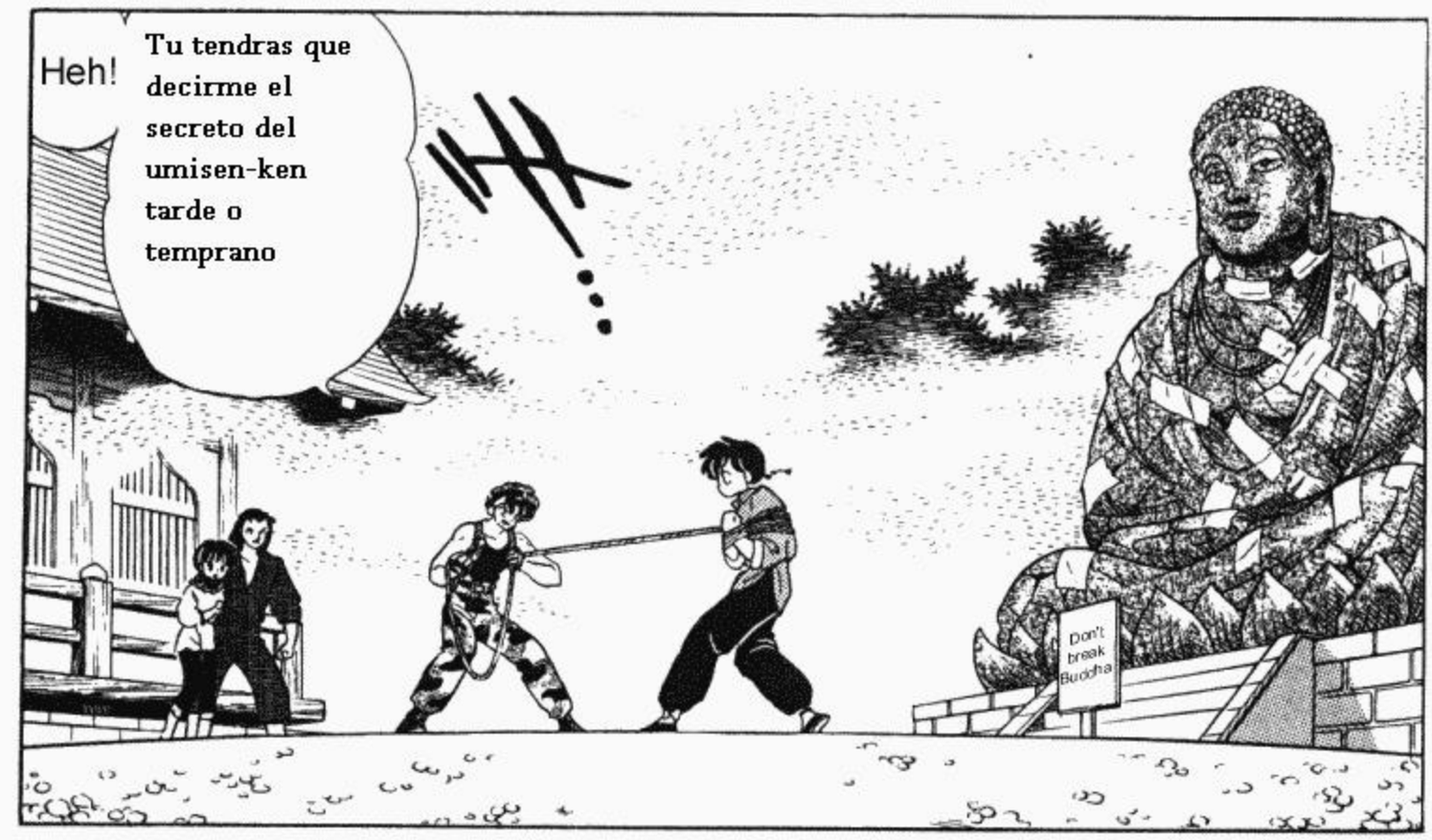
PART.7

Hogar en el oceano , Hogar en la montaña



Traducido por:
folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

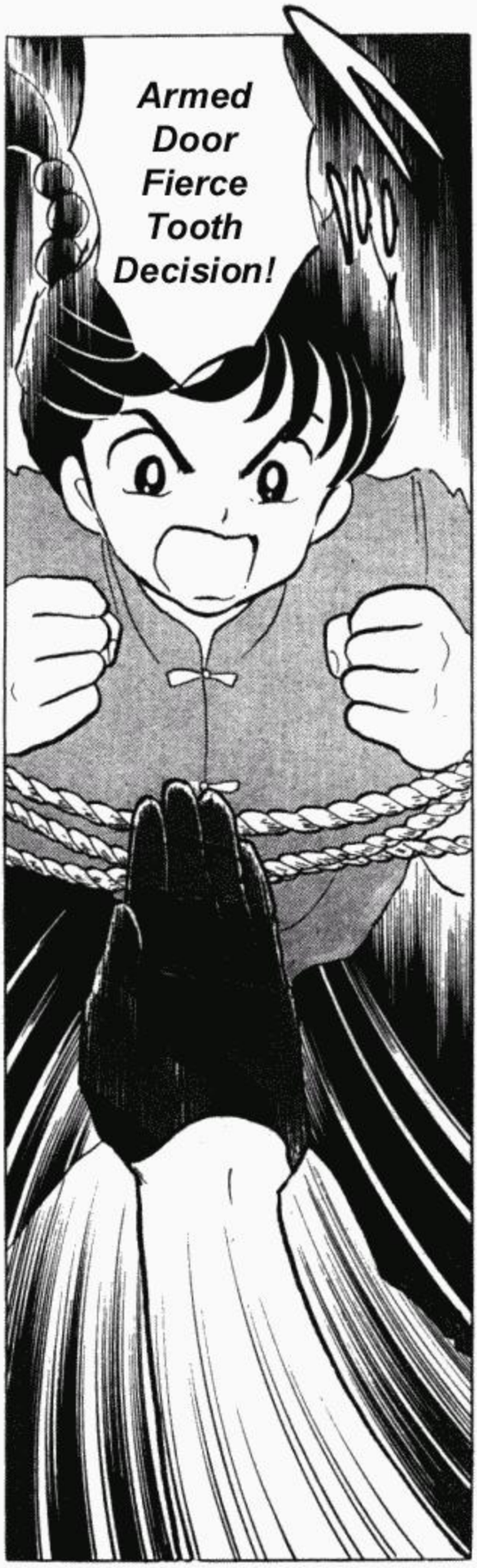


Welcome Gate Iron Fan Fingers!

Oh no!

Va a atacar su corazon....

Ahh!


Armed
Door
Fierce
Tooth
Decision!

Suelt-
ame!!

Support Fall to Earth Posture!
Doo

White Snake Venom Reliable Fist!
Ugh!
SI!

El lo consiguio!

Yo conosco el origen del Yamasen-ken y del Umisen-ken

Eh?

Eso es una casa!

El cuerpo humano es igual a una casa!!

Ah!

Tec-ho

Prim-er salon

puer-tas

Sopo-rte

Puerta poste-rior

Debajo del piso

Asi logra golpear a su adversario

Haciendo que el adversario sea incapaz de defenderse

Si esto es lo que quieres utilizare el *Ryu's Yamasen-Ken* es eso lo que quieres...

Destruire toda la casa si es ncesario pero te encontrare!!

Fierce Tiger Opening Gates Blow!

Solamente ranma puede acercarce de esa manera

El desaparece y luego ataca muy sigilosamente

El se desliza hasta la parte posterior de su oponente para destruirlo!!

Todas esas practicas que soportamos en casa!!
Retirando el piso de la casa!!
Soportar esa postura en el suelo
Abriendo y cerrando los cajones rapidamente!!
White Snake Venom Reliable Fist!

Todas esas practicas son parte ahora del umise-ken!!

Por que Saotome que es tan flojo habra creado dos tecnicas
Su cuerpo no parecia tan resistente!!
El es increiblemen-te fuerte!

HA HA HA!
Si gracias por elogiarme eso me gusta mucho espero que no haiga problemas

Saotome.
Tu idiota!!
Donde estaba escondido??
Estas empezando a ver...
lo que va ah ocurrir!!!
Ugh...

Oh
Si....
Incluso pude encontrar tu punto debil!!!
Es cierto eso???

Eh?
Realmente tiene un punto debil??
Hm.

Si encontrara eso!!
No puedo imaginar lo que pasaria

Interesante.

Tu eres muy amable tambien por mostrarme tu punto debil.1

ポン
Ire a decir a tu madre quien eres tu!!!

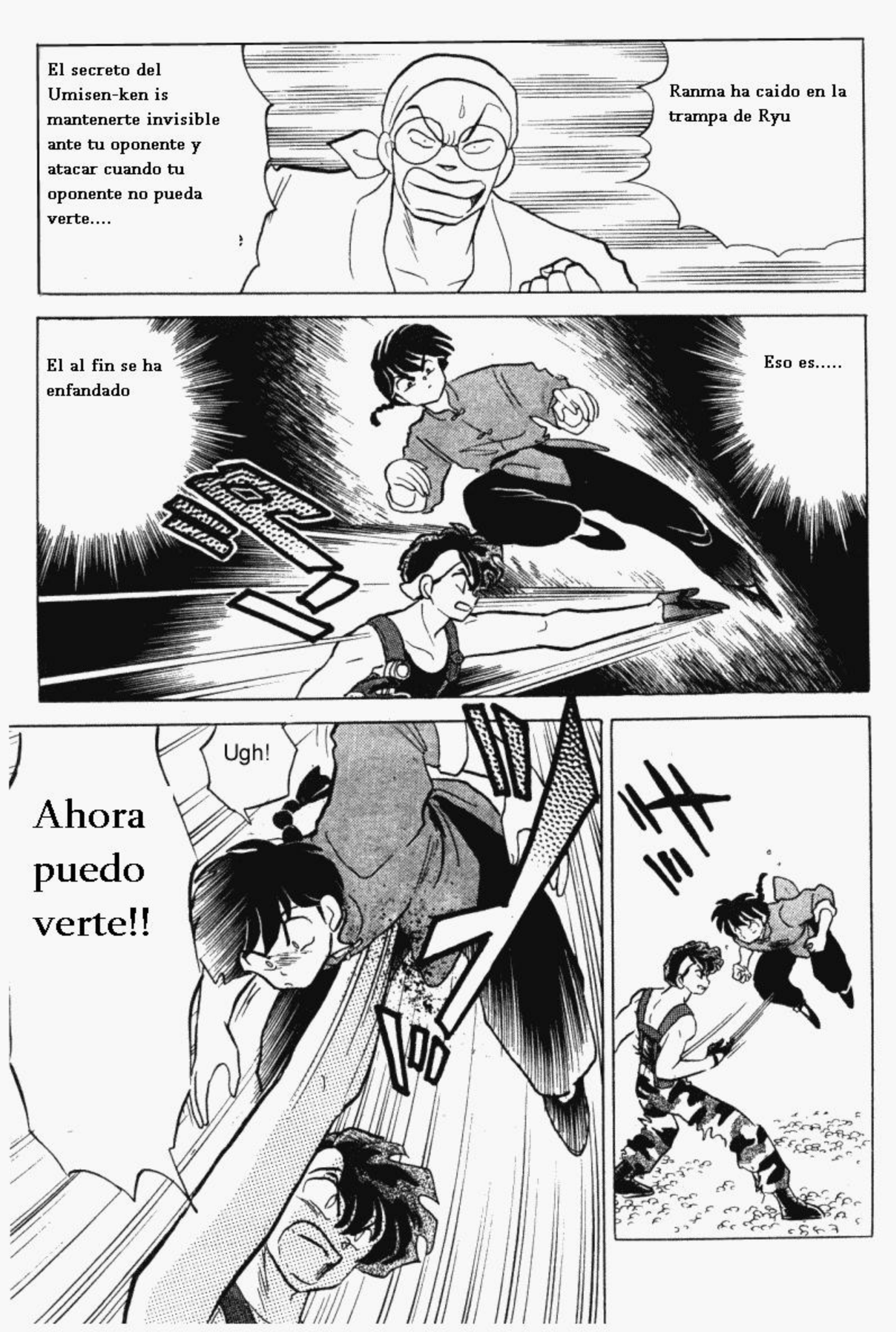
Cuando estaba viviendo con ella, encontre algo!!!
He descubierto que ella espera un ranma que sea un hombre entre los hombre?

Si ella se da cuenta de que el verdadero ranma se convierte en mujer se le rompera el corazon y seguramente ella no va ha aceptarte!!!
Ugh...

Piensas que puedes amezarme con eso!!

Hare que cierres la boca!!!

No! Ranma! tu no puedes....


El secreto del Umisen-ken is mantenerte invisible ante tu oponente y atacar cuando tu oponente no pueda verte....
Ranma ha caido en la trampa de Ryu
El al fin se ha enfandado
Eso es.....
Ugh!
Ahora puedo verte!!

In-The-Pocket Round Hug Death!

No resistire por mucho tiempo!!!

Hm?

El te esta muy caliente...
Que puede ser eso?
Tengo un mal present-imiento
Es mejor que te rindas o moriras!!
Ugh...

Tengo que hacer esto!!

Oh!

Eso.....

PART.8

LA TRAGEDIA DEL YAMASEN-KEN

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Body Defense Shooting Star Cloth!
Ranma, tu vas ha usar eso!!!
El tiene algo en sus manos!!
Una envoltura de tela!!

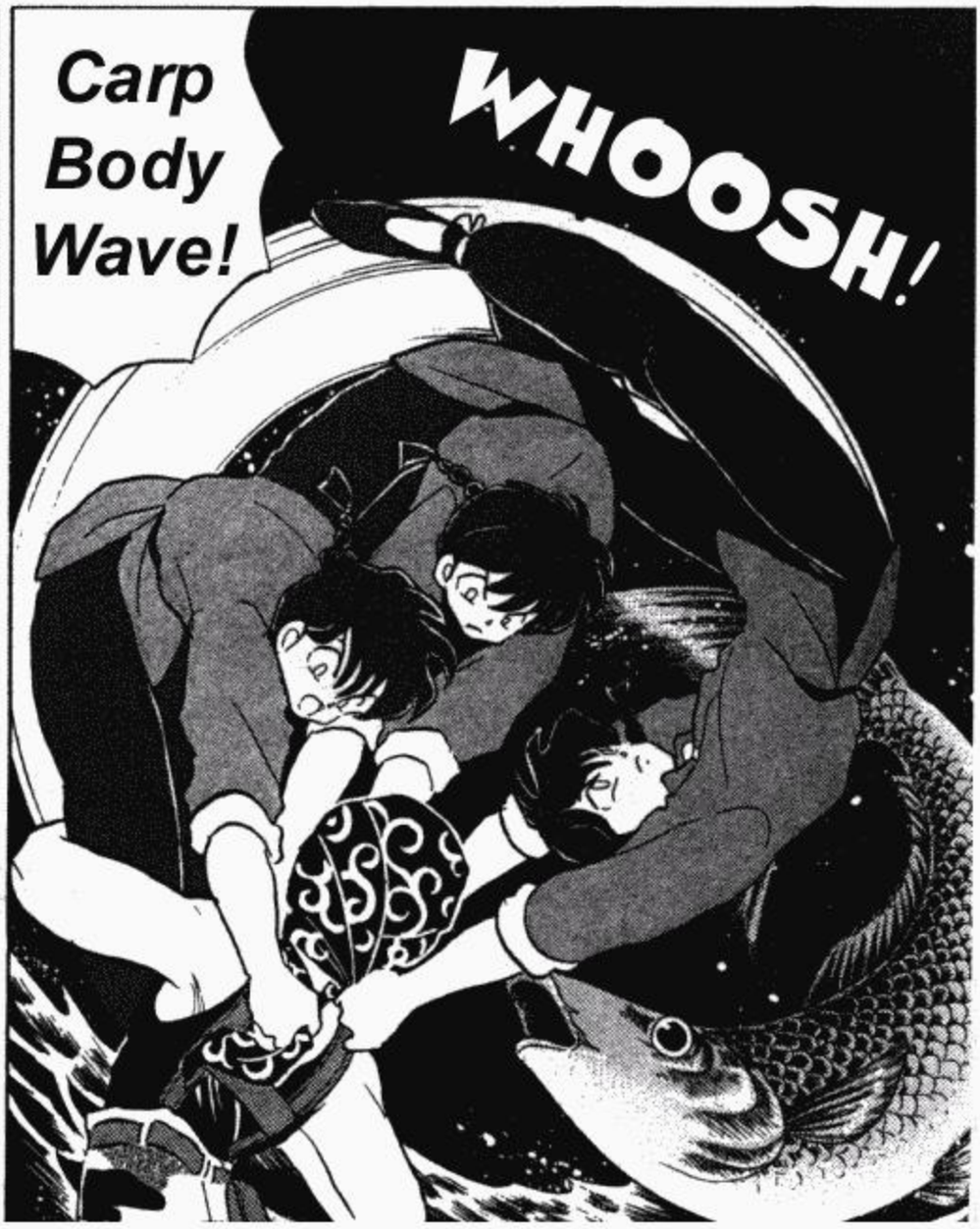
!

VVVIP!
QUE!?

El puso eso en la cabeza de Ryu
OH! Que ingenioso!

Ugh...

Bien! Mis manos estan libres


Carp Body Wave!
WHOOSH!

Ack!
Carry Mountain Fall-to-Earth Posture

Esta ahogando a ese chico!!!
Es al mismo tiempo un ataque y defensa
Al hacer esos movimient-os ellos se estan enredando!!

Tu!

Gold Rope Tight Binding Soar!

SNAG!

Ah!
Ambos son grandes artistas marciales!!

SPROING
Papà!!!

CUT!

Que hace viejo??

Dale una paliza a este hombre!!
Hm?
?
Squish

Este es el que creo el Yamasen_ken y el Umisen-ken
El e tu unico enemigo
Tendo eres un traidor!!!
Que!!

Escucha esta confesion el fue el que uso el Yamasen-ken para ...
Destruir el Dojo que tu heredarias!!!
pat pat
De que estan hablando ustedes?

Yo nunca antes habia visto a este viejo!!!
Y en primer lugar!!

Fue mi padre el que destruyo el dojo!!

!?
Ah!
Hm... !
Tu estas seguro?

Eso es verdad
Yo fui el que le dio al papá de ryu el rollo que contenia el Yamasen-ken
Que hizo que??
PoP!

Nuestro Dojo estaba en quiebra!!

Todo se estaba inclinando literalmente

60° angle

Entonces un dia cuando mi papá regreso a casa....

Ryu!

La respuesta a nuestros problemas esta en este rollo

CRUNCH CRUNCH

Cuando pregunten de donde lo consiguio diremos que lo heredamos de un amable artista marcial...

Con este rollo nosotros finalmente reconstruiremos nuestro Dojo!!

ES en serio?

Oh lo veo?
La manera de pelea del Yamasen-ken
'asemeja el cuerpo con una casa
Comenzare el entrenamiento rapidamente
YAMASEN-KEN
FIERCE TIGER OPENING GATES BLOW!
POISON SNAKE DEEP HOLE FIST!
In-the-pocket round hug of death!
Gran pilar negro
SUPPORT
Ese fue el golpe final a nuestro Dojo!!
CRASH

Ryu tu debes encontrar...
El rollo secreto que contiene el Umisen-ken
CRUMBLE
PADRE!
PADRE!

Hey! Viejo raro
VIP
Yo no soy raro

Si alguien sabe el Umisen-ken y el Yamasen-ken juntando esas tecnicas!!
Podriamos reconstruir el Dojo

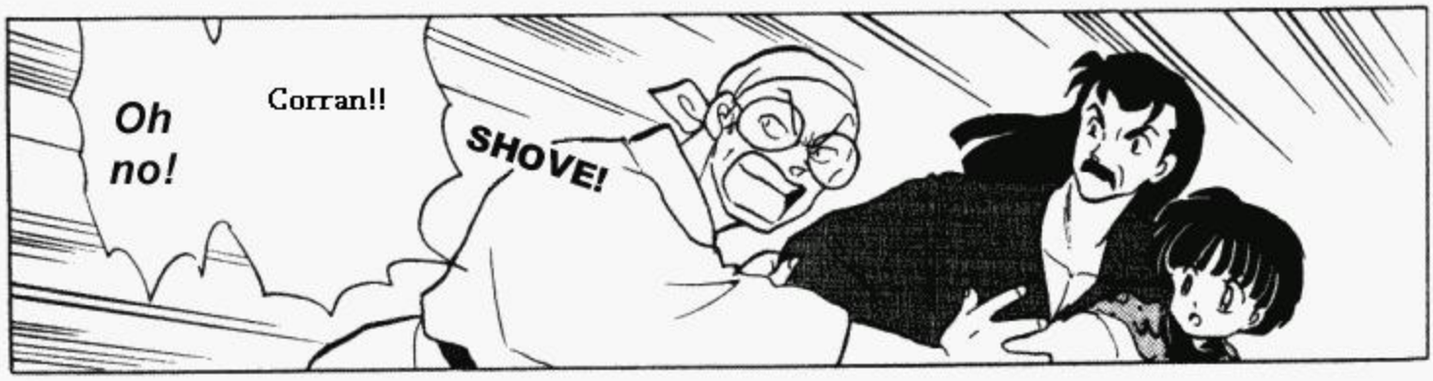
Bien! Si.....
Solamen-te....

Heh

HAAA----

DOB
!

Por que estas acumulando tanta energia que piensas hacer?


Oh no!
Corran!!
SHOVE!

DEMON GOD ASSAULT BOMB!

!
QUE?

Don't Break Buddha

QUE?
El ha destruido Buddha de un solo golpe!!

Heh.
HISS
Grrr...

Bien ahora si tu valoras tu vida!!
SCRATCH
SCRATCH
Entregame el rollo secreto del Umisen_ken

Tonto!
Tu lo usaras de la manera equivocada

QUE?

Lo que haces es estropiar las cosas
Tu nunca lo harias bien?
CREAK...

Ahora te mostrare el poder de ellas!!

Estoy listo atacame en cualquier instante?

Golpeame con tu Demon God Assault Bomb.

Lady?

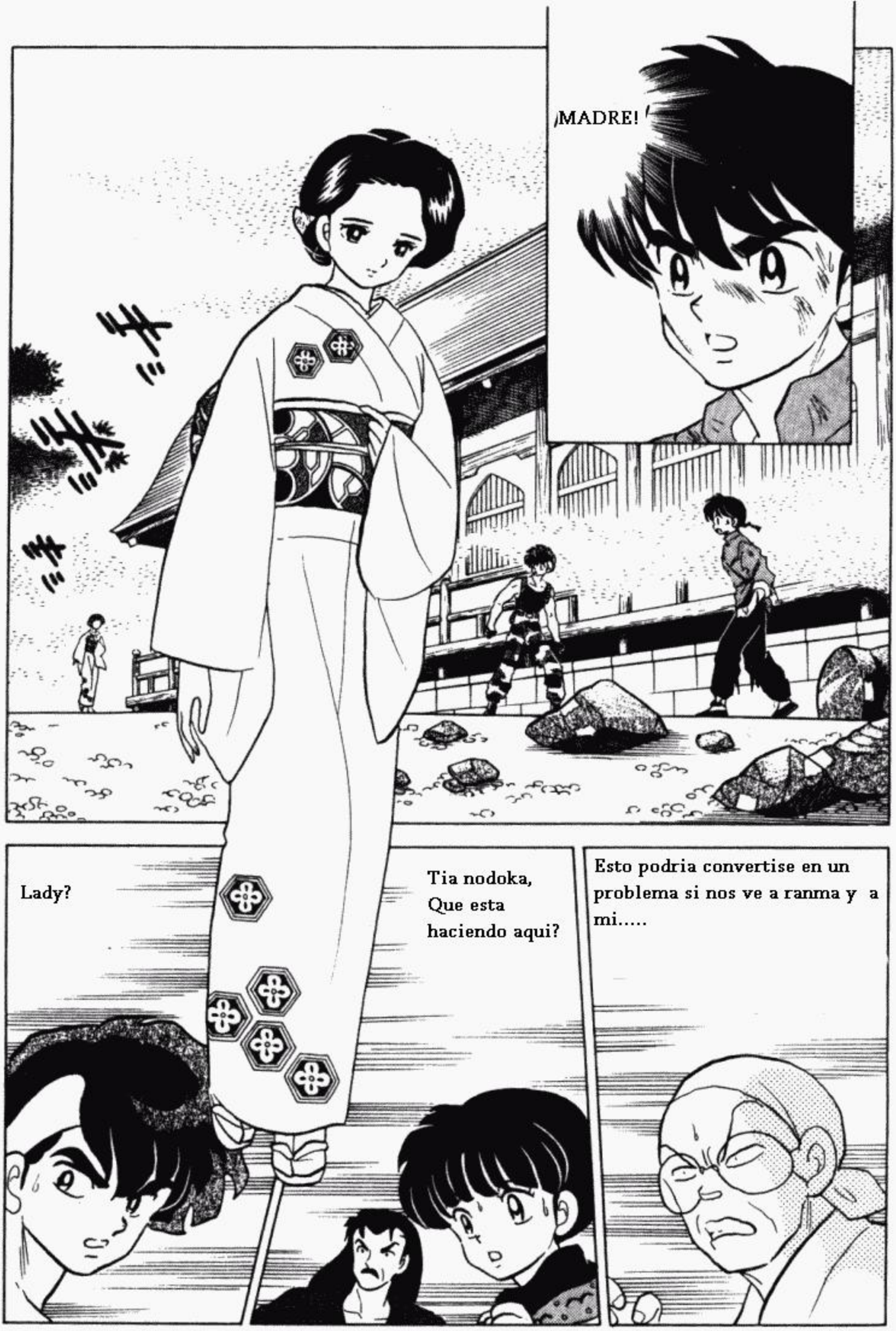
Madre !!
Que haces aqui???

PART.9

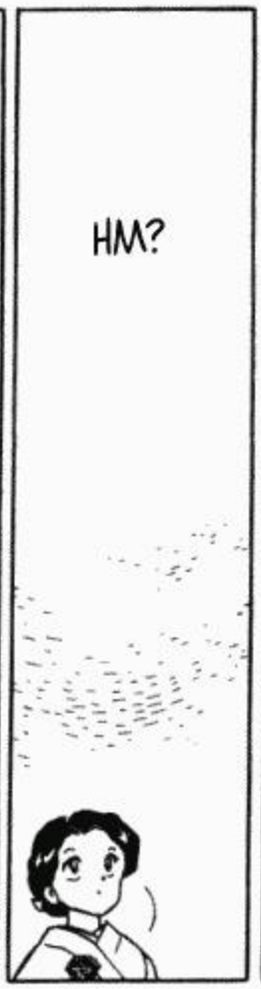
Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

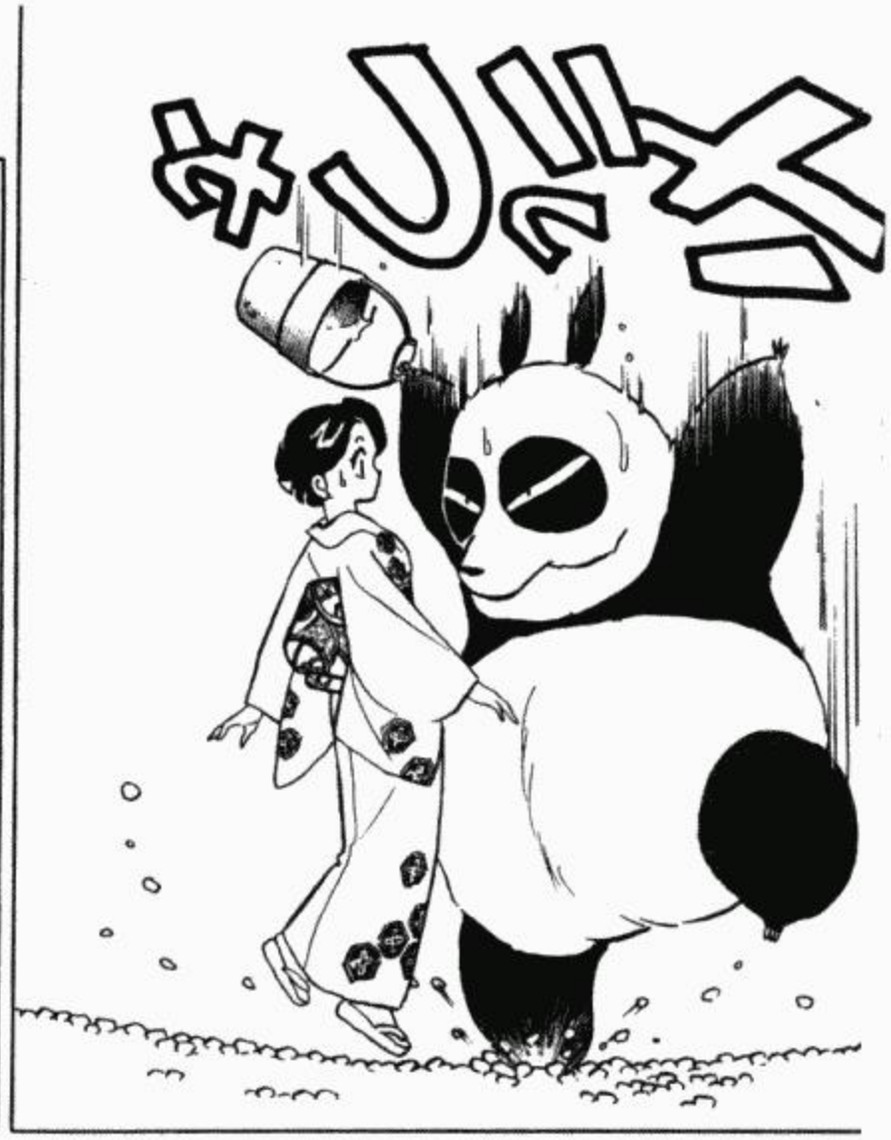
SECRETO DEL PUÑO INVENCIBLE!!

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)


¡MADRE!
Lady?
Tia nodoka, Que esta haciendo aqui?
Esto podria convertise en un problema si nos ve a ranma y a mi.....

Que podra ser?
Este presentimiento que tengo!
tip
tip


HM?



OH!
¡Hola señor panda
Como esta usted?
Señora los pandas no podemos hablar

FLING!

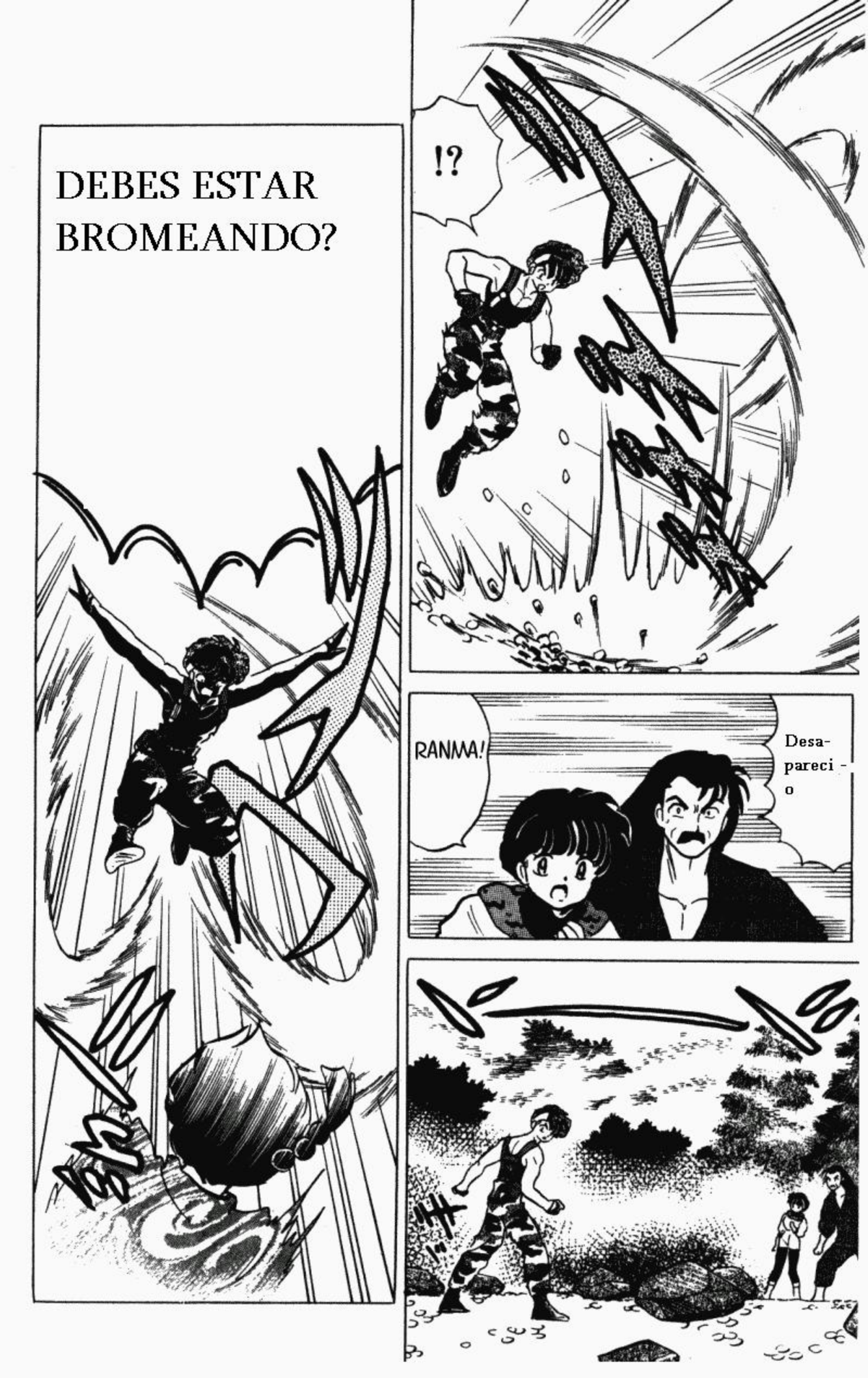
resuelve esto rapido
SNAG!

AH!

DEMON GOD ASSAULT BOMB
WOAH!
AH!

Por que huyes de mi?
Tu realmente te has asustado al mirar a tu madre!!
Imbecil!!
No perdere mas tiempo tendre que utilizar esto!!

BODY DEFENSE SHOOTING STAR CLOTH


DEBES ESTAR BROMEANDO?
!?
RANMA!
Desa-
pareci-
o

ESTAS!
HAY!
Estoy aqui!!!
!

Que??

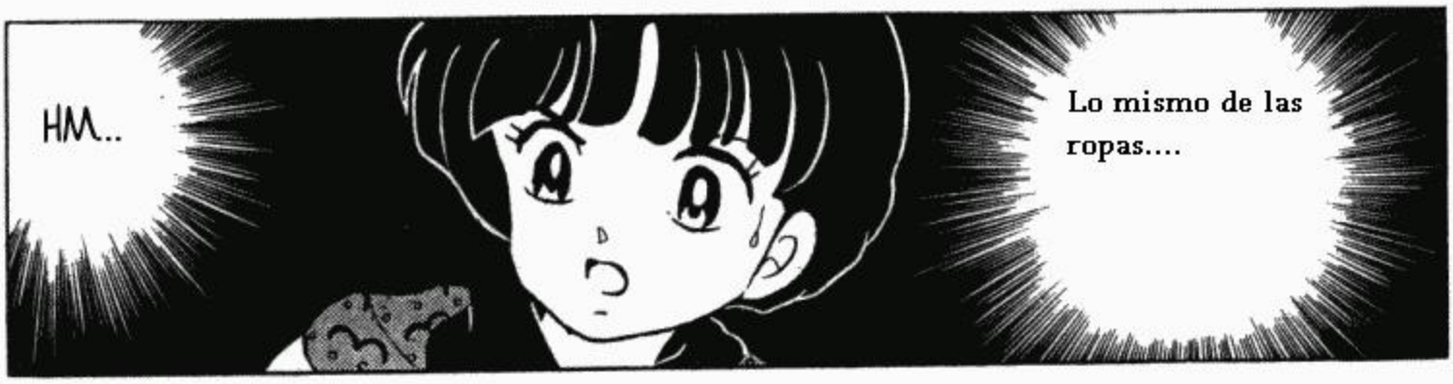
Que?
GYAH!

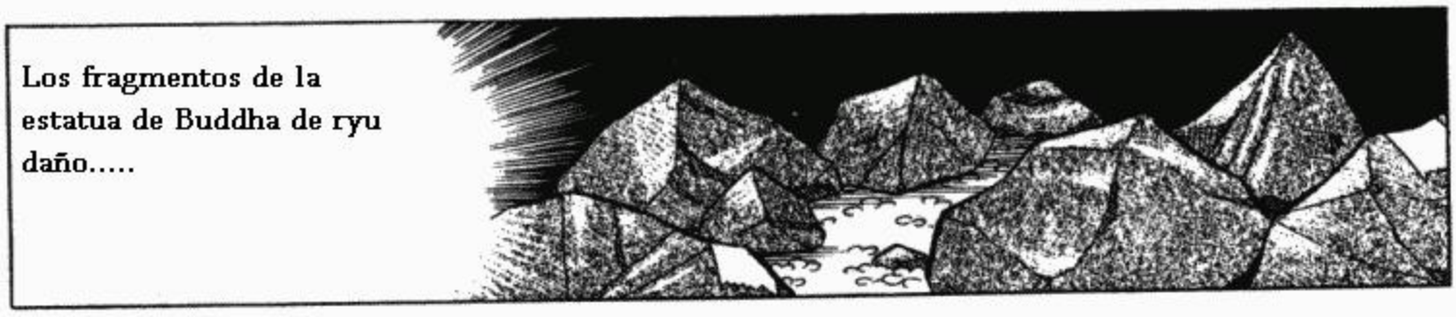
Donde esta su...
Como hizo eso ranma?

RYU'S DEMON GOD ASSAULT BOMB,
Es una tecnica terrible!!
VACIO
creando un vacio que al mismo tiempo crea un aire cortante

Pero para sacar la ropa de ryu

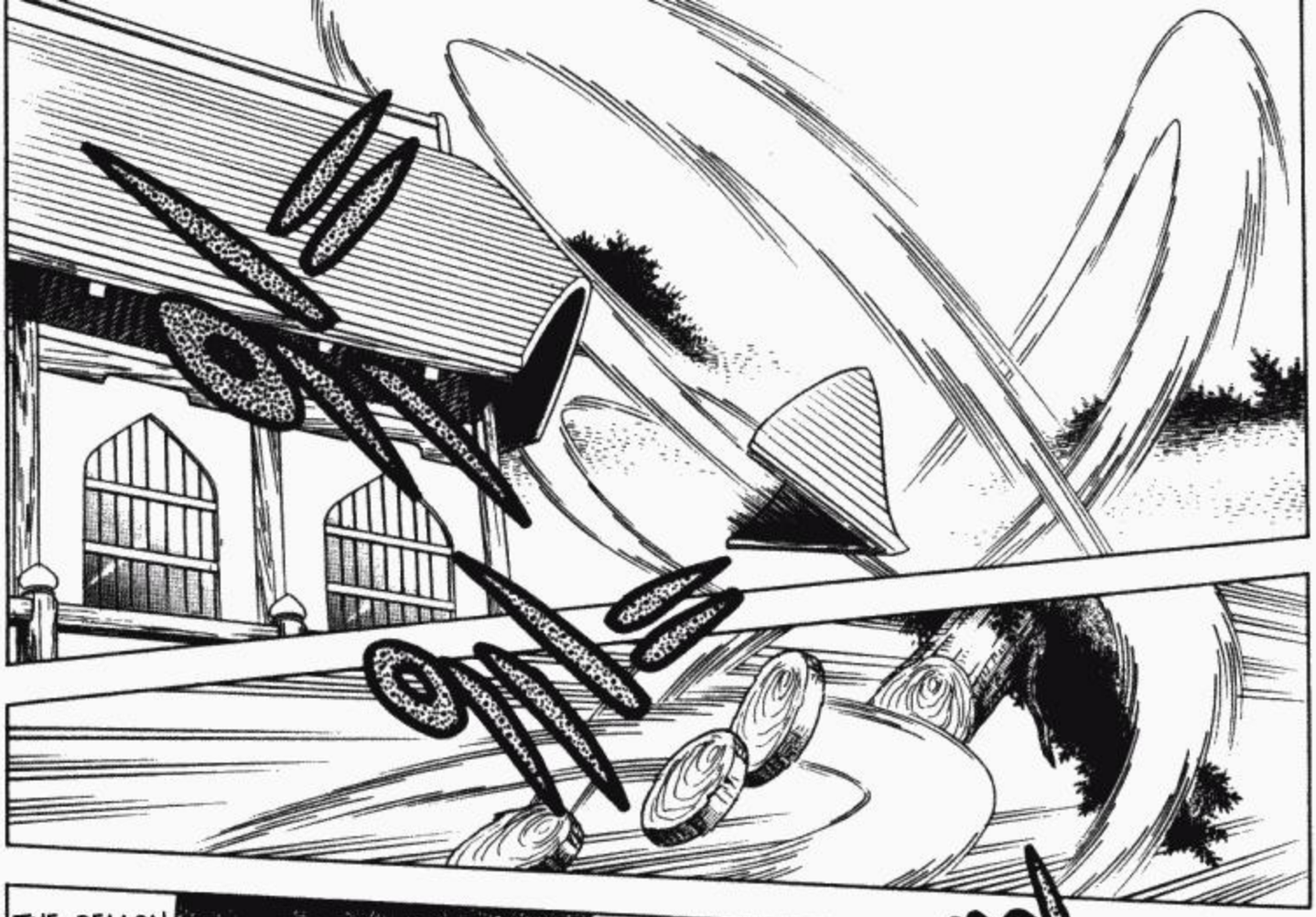
Como fue que Ranma pudo hacer eso cuando ryu estaba empleando
THE DEMON GOD ASSAULT BOMB?


HM...
Lo mismo de las ropas....


Los fragmentos de la estatua de Buddha de ryu daño.....

Hey! desaparecio mi ropa tambien
El esta jugando?

DEMON GOD BIG MAD DANCE



THE DEMON GOD ASSAULT BOMB
Parece un tiroteo al azar!!

YO!!

Tu eres asombroso señor panda
Tu has aprendido nuevos trucos
Como diga usted?

Muy bien!
Fue un gusto ahora tengo que irme!!
Por que?

Algo sucedio alla?
No espere por favor!

Que sucedio?

El volvio a escaparse!!
Regresa y pelea!!!

Muy bien te mostrare el umisen-ken
Por que tu nunca lo tendras!!

KUMON RYU...
Desde aqui arriba derrotare el yamasen-ken
Que?
Estas listo!!!
HM?
Es una gran toalla de baño....

FIRST RATE DEMON GOD ASSAULT BOMB!
HA!
BIEN!!

Tecnica secreta de la escuela saotome el umisen-ken
DEMON DEEP SEA WRAP
!
La superficie de la tierra esta sienda absorbida!!

PART.10

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

LA VERDAD DEL MENSAJE SECRETO

La superficie de la tierra esta levantandose
Es un ataque asombroso!
Usaba la toalla para protegerme del vacio que creaba tu ataque
Por eso es que estaba cojiendo ropa!
Yal mismo tiempo debilitaba la tierra que estaba alrededor de ryu!!

El vacio que sse crea al presionar desde arriba combinada con la tierra blanda...
Vacuum
Envuelve y entierra todo lo que este bajo la toalla!!!
Esste es el
DEMON DEEP SEA WRAP!

Creo que eso fue todo!!
Esta acabado!
RANMA!
El yamasen-ken ha sido derrotado tienes que cumplir lo que prometiste
Bien?
OK.
Demon-ios!!

RYU,
Como lo dije antes
Estas tecnicas tu no las podras usar de la misma forma que yo lo hago...
Que quieres decir?
Aunque estas tecnicas son demoniacas
ちっ...
Deben usarse para mantener la vida
HM?
EH?

Aunque ya se haigan mostrado estas tecnicas!!

La verdadera naturaleza del yamasen-ken y el umisen-ken

AHA!

A primera vista...

Los dos artes comparan el cuerpo con una casa y tambien los medios para destruirlos

ROOF

FRONT HALL

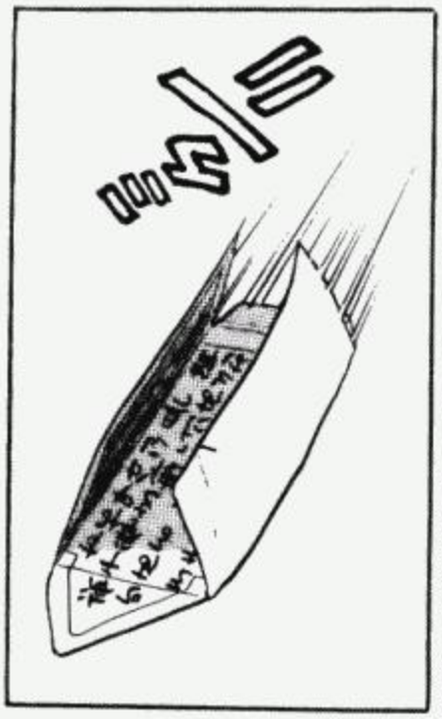
BACK DOOR

PILLARS

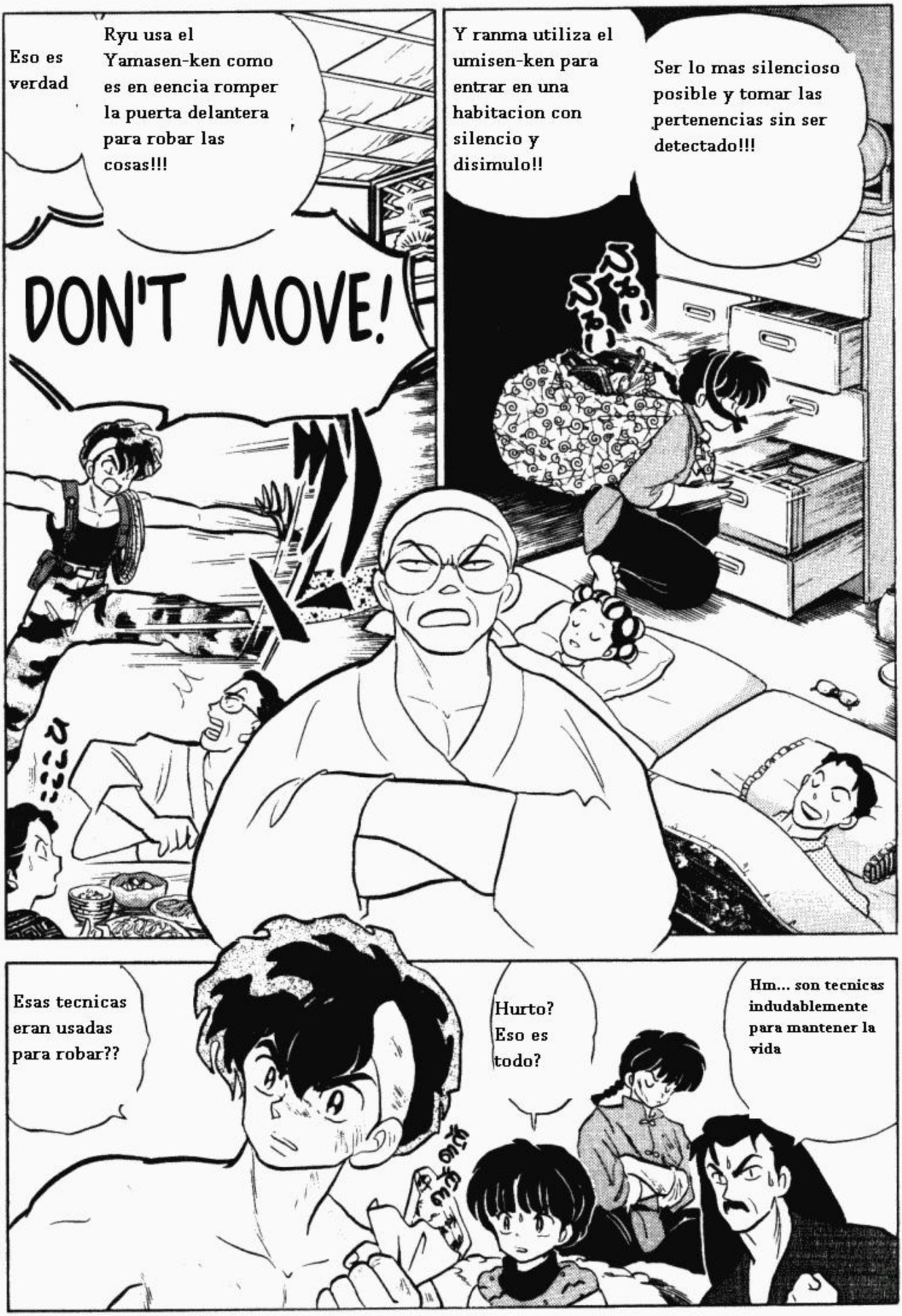
GATES

UNDER THE FLOOR

Primera vista



El mensaje dice:El umisen-ken es una tecnica de silencio y disimulo


Eso es verdad
Ryu usa el Yamasen-ken como es en eencia romper la puerta delantera para robar las cosas!!!
DON'T MOVE!
Y ranma utiliza el umisen-ken para entrar en una habitacion con silencio y disimulo!!
Ser lo mas silencioso posible y tomar las pertenencias sin ser detectado!!!
Esas tecnicas eran usadas para robar??
Hurto? Eso es todo?
Hm... son tecnicas indudablemente para mantener la vida

OH
Venga aca!!
Entonces ranma como es que pudo usar esos ataques?
THE DEMON DEEP SEA WRAP?

Bien
Robo el poder del vacio que creaba tu ataque!!
GRR..

Incluso su padre..

Si se hubiese esforzado para entender el yamasen-ken y el umisen-ken antes de usarlo....
El hubiese podido reconstruir su dojo y entonces.....

Bien ya finalmente tienes el Yamasen-ken y el Umisen-ken
Y con mi papa encerrado!!

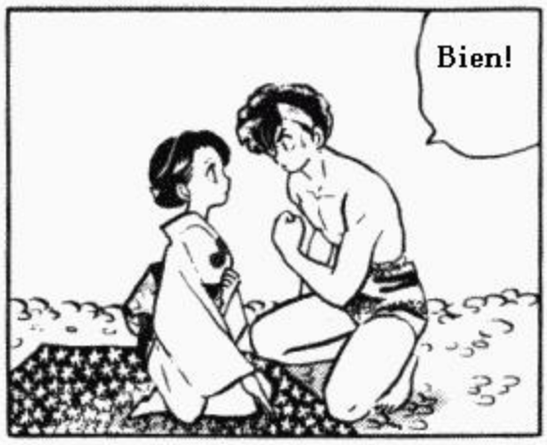
UGH!
Todos estos años no tenia idea de que...
...sí ¿?
!?
MAMA?
Tia nodoka?

MAMA?
LADY!!
Estaba interferiendo asi que le aplique un somnifero
Saotome eres una animal
LADY!! Despierte!!
LADY!
RA-RANMA?

Maldita-sea
Tu no eres realmente ranma!!
Yo esperaba que mis sospeachas sean.....
!
EH?
Madre?
Yo lo note cuando te viste con tu prometida akane
De algun modo....

LADY,
Yo...
Fue divertido!!
Gracias!
Y justo cuando crei haber encontrado
A Ranma y que finalmente regrese a casa!!
LADY...
Madre?
HEY!
Usted debe conocer al ranma real!!
UH-OH...!

Sabes donde esta?


Bien!

No no se donde esta!!
Solamente cuando le dire.....
Le hare saber que usted le esta buscando

Adios!!
Cuidate mucho
Deberias decirle lo mas pronto posible la verdad!!
Adios!
Adios, Lady!!
Ese chico.....

El mensaje secreto con el Umisen-ken!
Ella sabe que yo soy el verdadero Ranma!!

UM..
OH! RANKO

Este sobre...

OH
Eso?

Eso es una nota que mi esposo me dio antes de partiera a su viaje de entrenamiento. Dijo que deberia cuidarlo de la misma manera que cuidaria un artista marcial a su esposa.
Lo unico bueno es que todo esto se puede reciclar
Una vida ganada con mucho esfuerzo!!
Tia nodoka de todos los artistas marciales que existen por que tuvo que casarse con el mas pobre

PART.11

LAS LAGRIMAS DE RANMA

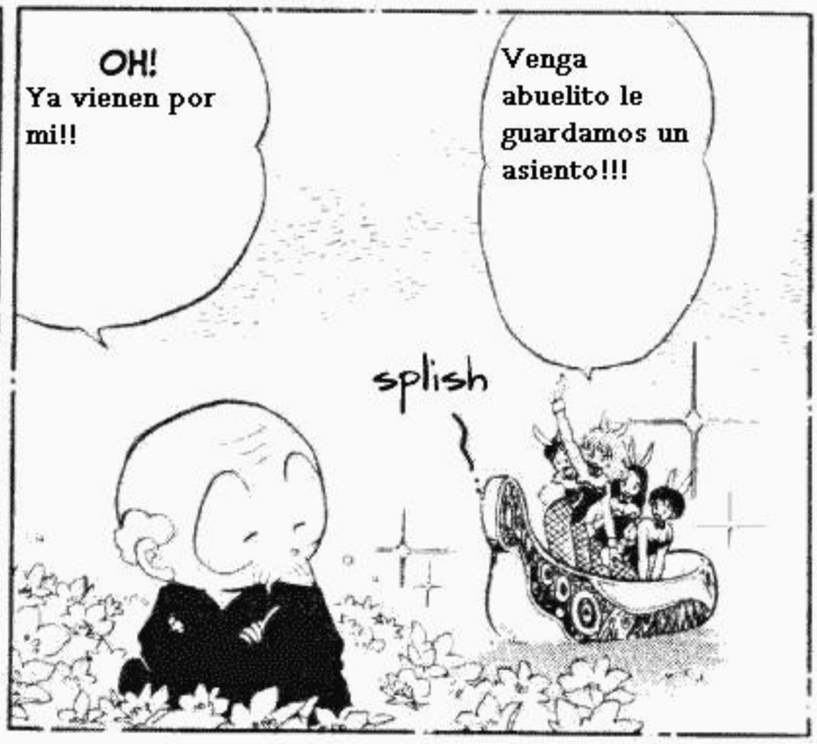
Scanned by
EviNabiki & SHADE
gurf@erols.com

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Ranma tu has logrado soportar mi entrenamiento mas duro!!!
Y no tengo nada mas que enseñarte!!!

Chirp
Chirp
Chirp

Que le pasa al anciano? Es como que hubiese cambiado.....


OH! Ya vienen por mi!!
Venga abuelito le guardamos un asiento!!!
splish

Ahhh. Ysi este es el rio styx.....
Entonces el anciano esta....

Me despido , Ranma
slish
slish
Adios!!!

Buena suerte anciano!!

Termine su viaje!!

sploosh!

EEEP!

Esta helada!!!

Buenos dias!!!

RANMA

S S S

HEY...

Que??

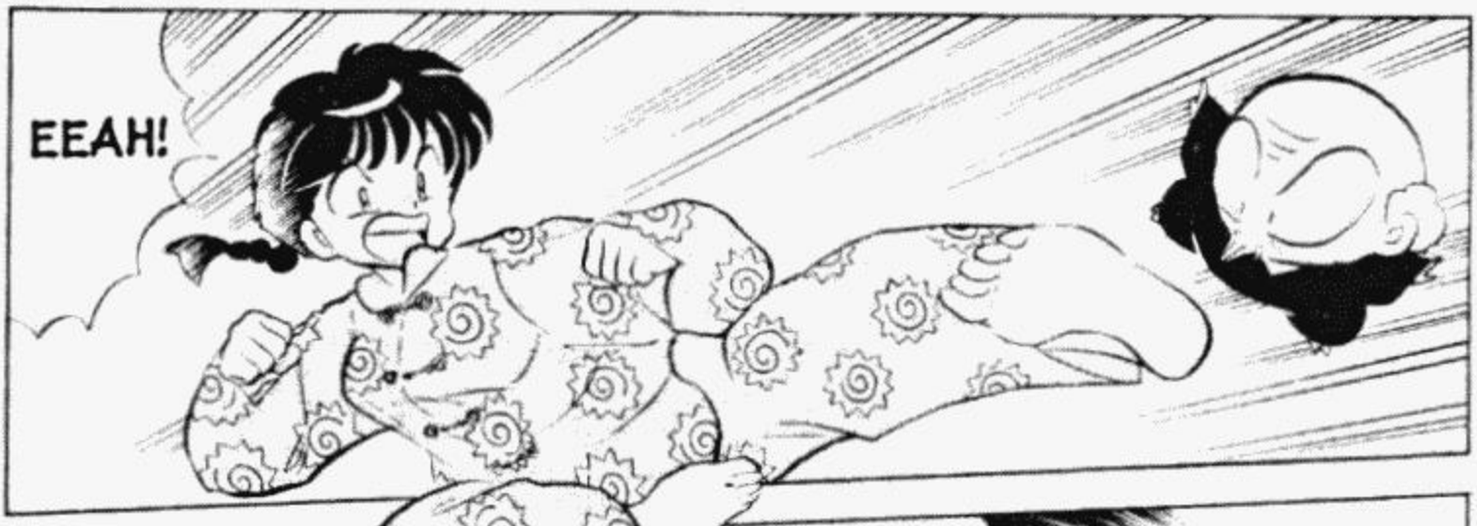
UHM...

Usted esta ardiendo en fiebre???

En serio?

Puede que haiga contraido un resfriado!!!
Entonces si usted no se siente bien!!!
throb throb
cough cough

Entonces por que no deja de hacer actos idiotas tan temprano por la mañana


EEAH!

HEH
...
Idiota !!
Eso no me alcanzo!!

EH?
YOU SAY SOMETHING?
TOOMP
ERK!

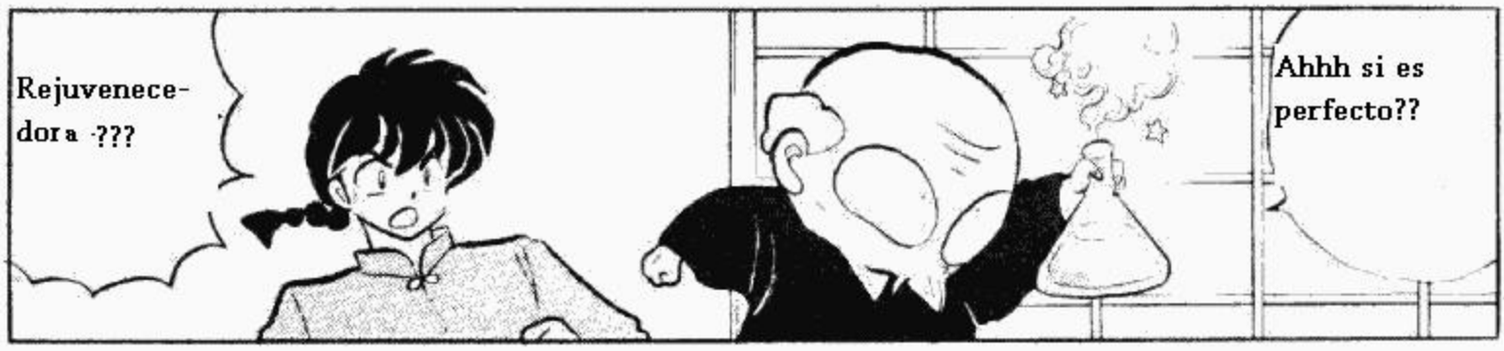
Por que tu
!!!
VWIP

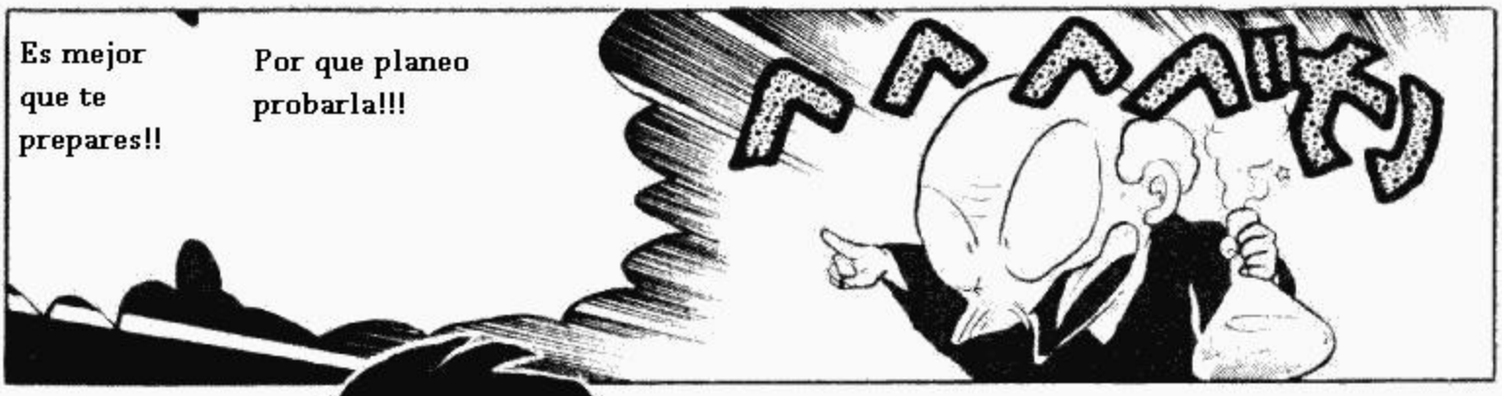
Bomba Happosai
fuzzzzt

thwakk
AH! Un servicio al viejo pervertido!!!
huf huh
ERGH
HEY.
sizzle crackle
HEY, El no volvio a atacarme!
UHM... Talvez el realmente se sienta mal?
HEH No te preocupes pronto me sentire mejor!!

Una cola de lagartija...
...Algunos bigotes de gato
...ajo y zanahoria....
...Garras de halcon...
....migas de pan cocidas
Que esta preparando?
Esta hacien de nuevo otra pocion magica
HEH HEH HEH!

Esta no es como las otras!!!!
Esta es mi pocion rejuvenecedora


Rejuvenece-dora -???
Ahhh si es perfecto??

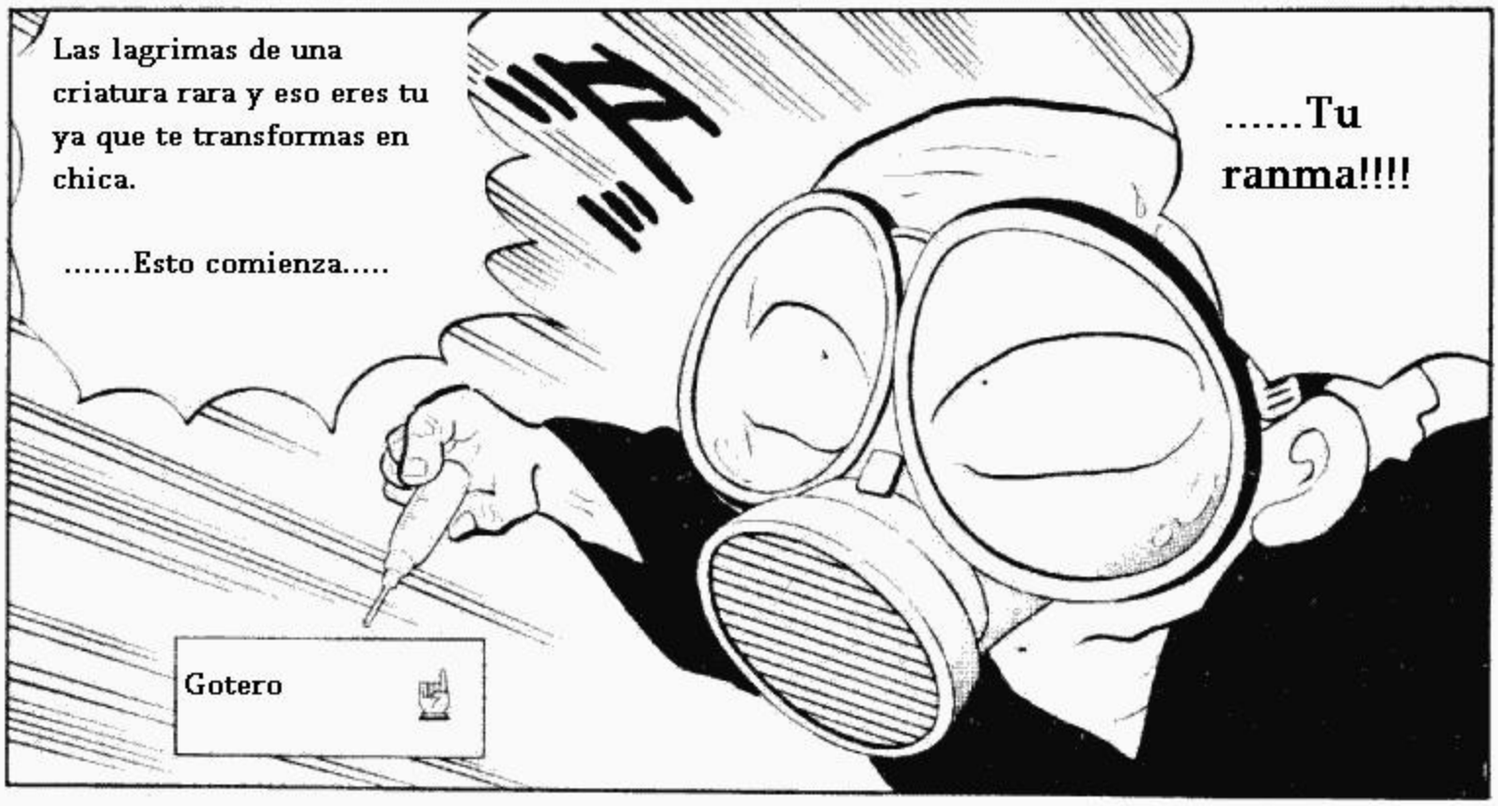

Es mejor que te prepares!!
Por que planeo probarla!!!

GLUG GLUG GLUGGLUG GLUG GLUG
Esto es gracioso...
fu fu fu
Yo cometi un error al mezclar los ingredientes!!
HRMM...
El creo una pocion rejuvenece-dora!!
Es tan solo un viejo tonto!!!
ARGH!!!
ding
Como pude olovidarme del ingrediente mas importante
Algo se acerca!!
...ARGH!

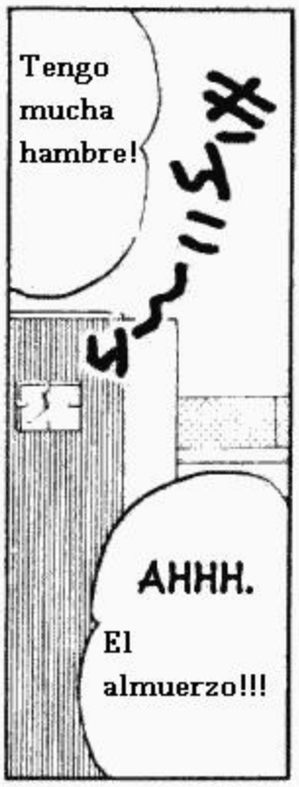
Kyah!
Bwah!
No puede ser...
cough cough
hack
Es gas lagrimo-geno...?
HAH!
shoom
tink
HEY, Anciano..
Que es lo que esta tratando de hacer???
Oh, Casi nada solo quiero que llores un momento!!!
feh heh heh!

Lagrimas?

Si, ya que ese es el ingrediente mas importante de la pocion!!
feh feh
Eso es....
drrrrrrr~..


Las lagrimas de una criatura rara y eso eres tu ya que te transformas en chica.
.....Esto comienza.....
.....Tu ranma!!!!
Gotero

Como que soy una criatura extraña!!


Tengo mucha hambre!
AHHH.
El almuerzo!!!

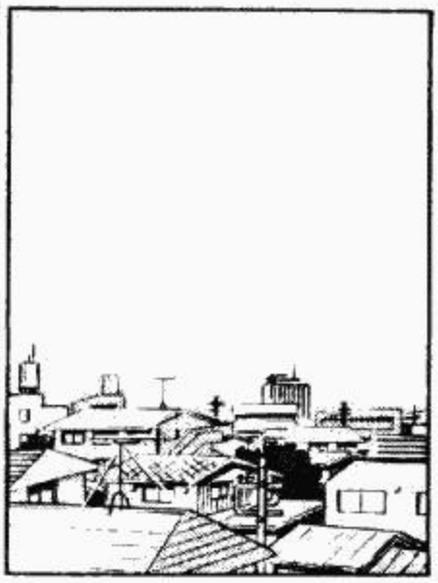
shik

HUH?!

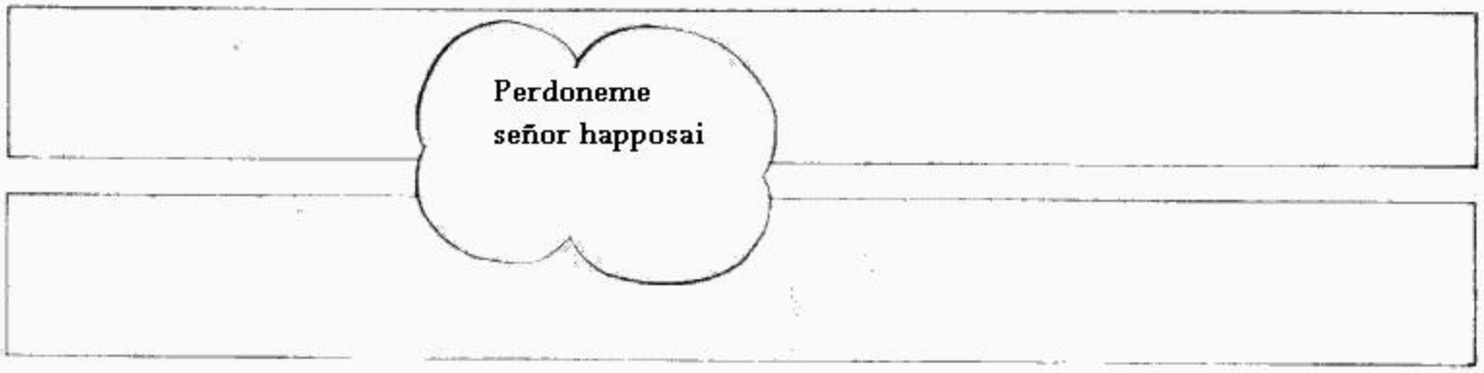
Cebollas!?
Vamos ahora si llora hazlo!!! hazlo!!!
Alejese de mi!!!!!!
Ya rindete!!!
Soporta esto!!
OOOO! Mira eso es suhi!!!!
Debo saborear eso!
Vamos comanlo!!!
Esto sabe espantoso
Como pudiste hacer eso puse todo mi empeño para preparar eso!!!
Usted!!!

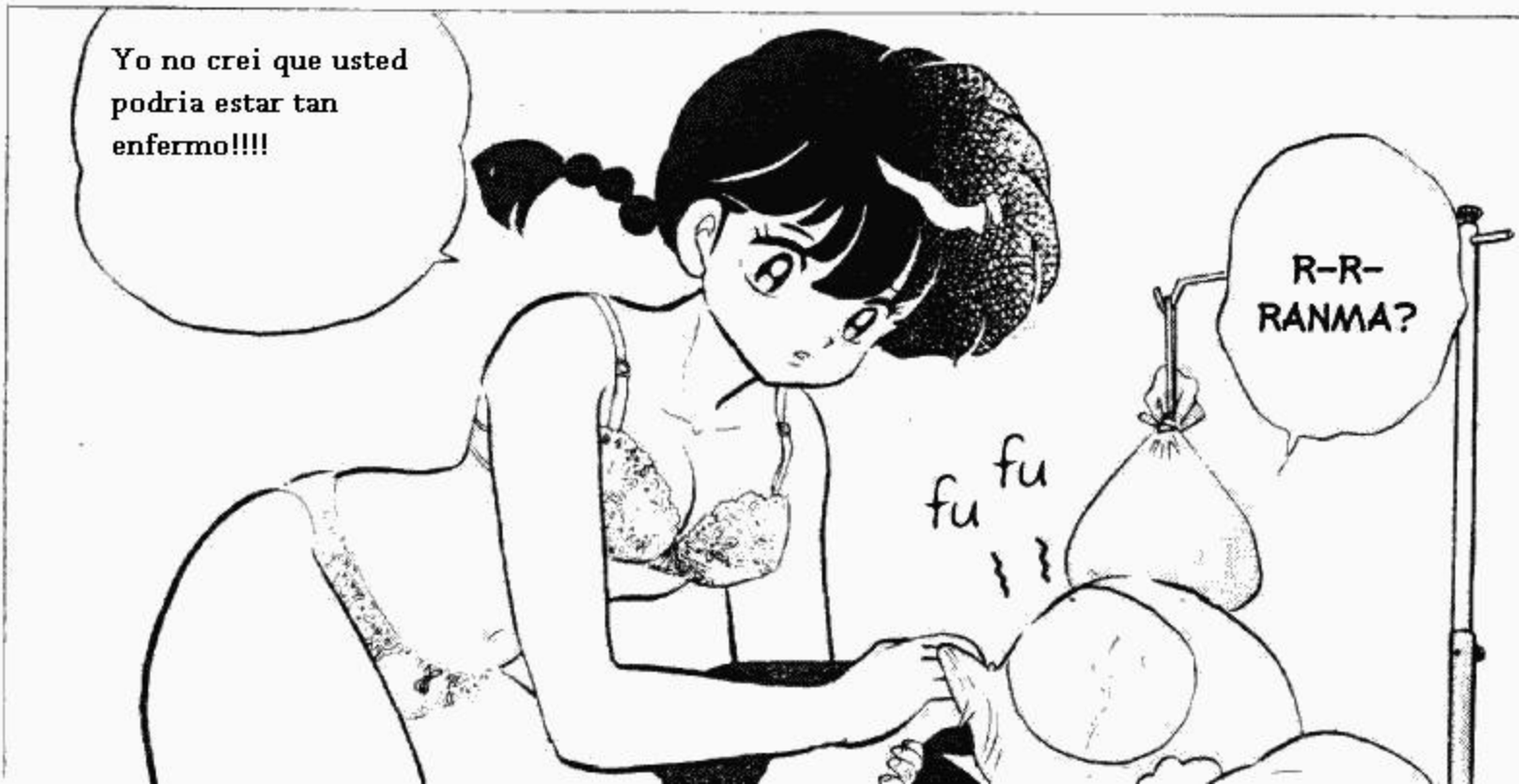
Si usted esta tan emfermo entonces por que no esta en la cama???

HEY!!! OWOW OWOW OUCH!!!



HMMM ...
El hielo se ha derretido otra vez!!!!
huf huf


Perdoneme señor happosai


Yo no crei que usted podria estar tan enfermo!!!!
R-R-RANMA?
fu fu fu

Si lloro usted podra....
Usted podra usar mis lagrimas!
Oh, al fin tendre las lagrimas de Ranma
Espere maestro!!!
Haremos calmar su fiebre!!!!
Usted dijo que necesitaba las lagrimas de una criatura hombre mujer
lo hacemos por usted maestro!!!
Use todas nuestras lagrimas!!
Tome todo cuanto quiera!!!

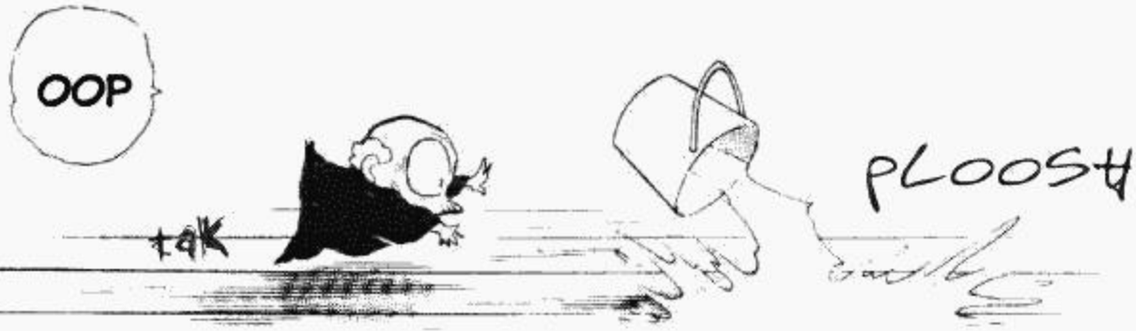
Ustedes no respetan ni a un anciano!!!
RANMAAA!
Ssssssssssweee
Que??
Yo obtendre tus lagrimas
Enfrente a mi!!!
Le aconsejo que mejor se vaya!!!
OHHHH,
Es inutil discutir contigo!!!
Que es esta porqueria?
SWOOP
grab
HUH??
blink

dwaaahh!!

HAH!
Ahora tengo tus lagrimas!!!

Que me ha hecho????
Consegui tus lagrimas
KYA KYA KYA
slsh

Usted es un bastardo!!!!
NYA NYA NYANYA NYA!
Ahora sere jovenpara siempre!!


OOP
tak
PLOOSH

pat

No se preocupen yo limpiare esto!!
sniff

slish

Perdon pero mis lagrimas se han terminado

PLANG

HEY! Anciano
HEY! Espere un segundo

Esta es su pocion rejuvenecedora!!!
Espera un segundo! Tus lagrimas.... Hace poco estaban....

Ranma ½ ㉘ -完- end